

BIBLIOTECA NACIONAL
DEPÓSITO LEGAL

AÑO XIV

52

25 DE MAYO DE 1917.

Nº 652



Máquina de acero para hacer manteca

En estas hermosas máquinas no hay piezas de madera. La parte interior está prolijamente estañada; el borde de la tapa está forrado de corcho; la manija es de hierro maleable y el soporte de hierro forjado, sin bulones ni tornillos.

Una máquina de acero es higiénica; la leche no puede penetrar en el acero; no hay lugar a microbios.

Su construcción la hace durable, y cuidándola, le prestará servicio para toda la vida.

No hay necesidad de ponderarla, por cuanto se vende por sí sola.

Para uso casero se fabrican tres tamaños: de cinco, siete y diez galones de capacidad; sus precios son, respectivamente, de $ c/l 23.—, 28.— y 32.— cada una.

EUGENIO C. NOÉ & CIA

LOS ESPECIALISTAS EN ARTÍCULOS RURALES

SAN MARTÍN 175. BUENOS AIRES

AVENTURAS POLICIALES DE MASCARA - DURA



UNA SEMANA PARA PREPARAR LA VIII PARTE

Modas Femeninas

MAYO nos trae, felizmente, algo sensato, en lo que se refiere a la estética femenina. Las faldas son más largas y menos amplias. Esto es ya un buen avance en el sentido del buen gusto, ese buen gusto que parecía haberse esfumado desde hace dos años, y que ahora vuelve a aparecer, afortunadamente. Han *resucitado* las *toilettes* con larga cola, y se ven modelos lindísimos para trajes de novia y de *soirée*. La cola del traje de boda se hace en forma de manto de corte, y se sujeta en los hombros, cayendo después en artísticos pliegues, que realzan la figura de la desposada, dándole una elegancia incomparable.

Para las *toilettes* de *soirée*, la cola es larga pero sumamente angosta. La falda es una especie de túnica que se entreabre sobre un delantero de encaje, muselina de seda, gasa, etc. Respecto a las batas que acompañan estas faldas son escotadas por detrás hasta la cintura, y, en cambio, por delante el escote es muy discreto, alto y poco acentuado. Lo más encantador de estas *toilettes* es la flexibilidad del talle. Nada de complicaciones; simplemente una cinta *gros-grain* con pinzas, que rodea y modela la cintura. Para cubrir el busto se emplea crespón o gasa drapeada, que, sobre el satinado del cutis, hace un efecto precioso. Esta flexibilidad de la silueta se obtiene por la supresión de los forros. Estos se hacen ahora aparte de las batas, en seda o batista. El escote redondo se adorna con un pequeño encaje.

Pero basta de charla, y pasemos a ocuparnos de los modelos que hoy os ofrezco.

Uno es un traje-*manteau*, que tanto se estila, hecho en terciopelo color ciruela adornado con una tira de piel de topo y con unos bolsillos bordados en *soutache* gris. El cuello es de la misma piel y se abre sobre un interior de *lamé d'or*.

La *toilette* de *soirée* es de seda flexible color gris, completamente cubierta de tul negro bordado en acero. La larga cola es de tul negro.

Lo más original de este modelo es que no tiene mangas. Estas se substituyen por unas grandes *girandolles* de azabache negro que caen sobre la falda en largas caídas. Las medias son de seda, y los zapatos, escotados, de raso color oro.

CHELA.



Preciosa "toilette" abrigo, en terciopelo color ciruelo, con adornos de piel de topo y bordados en los bolsillos.

Elegante "toilette" de soirée en seda flexible gris, con tul negro bordado en acero y grandes girandolles de azabache negro.


Fiestas Mayas
ARTÍCULOS ESPECIALES para CABALLEROS
TRAJE DE FRAC, modelo de moda, con forros de seda de primera calidad, confeccionado en rico casimir de pura lana; chaleco del mismo género, corte irreprochable $ 120
TRAJE DE SMOKING, modelo de gran chic, con entalle, botón gemelo para abrochar, con forros y vistas de seda, confeccionado en casimir especial de calidad insuperable; chaleco del mismo género....... $ 90
SOBRETODO RAGLAN, con cinturón del mismo género, modelo de gran moda, confeccionado en casimires especiales, gustos fantasía, forro de seda .... $ 85
GUANTES blancos, de cabritilla especial, corte inglés, fabricación francesa, un resorte, el par.................... $ 3.90
GUANTES blancos, de cabritilla, calidad superior, fabricación francesa, dos resortes, el par .... $ 4.80
GUANTES blancos, premier choix, Reynier, corte y fabricación francesa, dos resortes nácar, el par.............. $ 6.50
GALERA de felpa extranjera ala 4¾ centímetros, manufactura nacional. . $ 20
ORION, calidad especial, norteamericano, ala 6 centímetros, en negro, verde, avellana o gris, forro de seda .... $ 15
BOTINES de potro charolado, caña mate, sin puntera .... $ 25
BOTINES de potro charolado, caña paño beige, con puntera .... $ 27
ZAPATO de charol, especial para baile .... $ 18
CORBATAS forma Papillon, de raso negro .... $ 1.70
CORBATAS forma Papillon, de espumilla blanca, a $ 2 y .... $ 1.20
CASA CENTRAL: FLORIDA y CANGALLO
THE SOUTH AMERICAN STORES
Gath & Chaves Ltd.
E. Greeb

Pbl turfista

FEDERICO FERNANDEZ

Si entre el elemento carrerista se pregunta: ¿Conoce usted a Federico Fernández?, quizá la mayoría le conteste que no; pero si a esos mismos se les pregunta: ¿Conoce usted al "loco" Federico?, de inmediato le contestarán afirmativamente, dándole igualmente pelos y señales del personaje en cuestión.

Federico, que es uno de los profesionales más antiguos del gremio, pertenece, como bien se sabe, a una familia netamente carrerista, pues en la actualidad figuran como cuidadores sus hermanos Juan C., Norberto y Gabino, actuando como jockeys sus sobrinos Camilo L. y Tomás N. Fernández, siendo éste, entre los dos, el que más se distingue como jinete, con condiciones tales, que le han valido llegar a ocupar el cargo de monta oficial de la caballeriza Iceache, propiedad de don Ignacio Correas, y una de las que merecen más confianza al público concurrente a las reuniones de Palermo.

La época de auge de nuestro hombre comienza en el año 1903, con Voltaire, aquel buen hijo de Camors y Vocal, que, defendiendo los colores de la caballeriza Reyna, ganó muchas y buenas carreras, y entre ellas, algunas clásicas, tales como los premios Guillermo Kemmis, Ensayo, Santiago Luro, Iniciación y Arenales; en el premio Jockey Club, disputado ese año, ocupó la tercera colocación, detrás de Américo, actual semental de la cabaña San Ignacio, y de Olegario, para poco tiempo después, en el Gran Premio Internacional, llegar segundo del mismo Américo, precediendo, entre otros, a Olegario, que en aquella ocasión había sido segundo.

Posterior a esto cuidó los caballos de la caballeriza Nimrod, ganando con ellos bastantes carreras.

Cuando el "loco" Federico vuelve a resurgir en todo su esplendor, ganando carreras todos los días, es con la caballada de la caballeriza La Juanita, entre los que se contaban la clásica Escarcha, por Ovación y Edith, Edison, la Cigale, La Maja, Convicto y otros. Con estos animales conquistó los clásicos Castelli, Otoño, Criadores, Río de la Plata y otros que no recordamos, e infinidad de carreras ordinarias.

Los colores de la caballeriza La Juanita, con el término de campaña de los animales que acabamos de nombrar, desaparecieron de las pistas cerca de tres años, para hacer su "reprise" hace apenas dos meses con Librón, ex pensionista de la caballeriza Los Cardos y ya ganador con los colores de su nuevo propietario y bajo la competente dirección de Federico Fernández, que no cabe en sí de contento al vislumbrar una mejor suerte para tiempo no lejano, suerte que le deseamos, pues bien se lo merece.

El "loco" Federico, que de "loco" no tiene nada más que el apodo, es de aquellas personas que por más caído que se haya visto, nunca y en ningún momento perdió su buen humor, como lo ha probado y prueba en todo momento, gastando bromas a sus amigos, que mucho lo aprecian por la franqueza de su carácter.

Lo único que lo tenía molesto a Federico en estos últimos tiempos, son los "cáusticos" de $ 20 m|n. que le aplica la Secretaría de Carreras por cada vez que se olvida de firmar la planilla de asistencia al hipódromo. A su criterio, esa multa es un poco "salada", lo que no dudamos, pero sí creemos que es una medida acertada, que servirá para corregir a aquellos profesionales olvidadizos y a otros que hacían mal uso de sus entradas.

VIGILANCIA

El secretario del comisariato en el Hipódromo Argentino, en vista de una denuncia que se le ha hecho, ha dispuesto que uno de los inspectores de la institución concurra los días de reunión a la tribuna popular, acompañado por personas competentes, a objeto de eliminar el mal elemento que a ella concurre en perjuicio de los "cándidos", que, entusiastas ante un desarrollo interesante de carrera, olvidan sus bolsillos, que quedan a disposición de esos amigos de lo ajeno.

Por lo tanto, es bueno que los discípulos de "caco" vayan comprendiendo que por el hipódromo nada tienen que hacer, puesto que si ellos son "nenes" capaces de adquirir (de mala manera) el dinero de los otros, también hay "nenes" que los han de perseguir sin tregua, a fin de eliminarlos totalmente.



¿A que con toda seguridad muchísimos de los aficionados que concurren a las carreras en Palermo, no conocen al feliz propietario de Dusty Miller, semental de la cabaña Rataplán (padre de Diamant, Preámbulo, Tata Dios, Sunday, etc.) y de la caballeriza Asteroide? Pues bien, para que lo conozcan a don Juan Correas, lo presentamos en la fotografía adjunta, acompañado por sus inseparables amigos, señores Carlos Massini y Jorge Saravia.

Don Juan (el que está de perfil), observa con ojo clínico a su caballo Sunday, en momentos que sale a la cancha piloteado por el "monito" Altamiranda, minutos antes de disputarse la prueba aquella en que venció a Art Nouveau después de emocionante lucha.

Don Juan, que tenía marcada fe en su caballo, se lo participa a sus amigos, de los cuales, Massini (el que está de espaldas) lo pone en duda, en tanto que el "mulato" Saravia escucha absorto la "perorata" de don Juan, y, dándole la razón sobre lo que dice, de inmediato se dirigió a las ventanillas en que se vendían boletos al hijo de Dusty Miller, y se le apuntó con unos cuantos entre ganador y placé.

El señor Correas, que es un "sportsman" conocedor experto del "pura sangre", ha conseguido con los caballos de su propiedad sonados y merecidos triunfos, como lo prueban entre otros los alcanzados por Preámbulo el año anterior, Diamant, a principios del corriente en Montevideo, donde se adjudicó dos importantes triunfos; Tata Dios, especialista en la milla; Sunday, cuya última victoria está aun presente, y con tantos otros que se nos escapan de la memoria.

Dentro de breve tiempo saldrán a defender sus colores los representantes de la generación de 1914, esperando sacar algo bueno de Norfolx y Montana, que han demostrado en privado poseer relevantes condiciones de animales corredores.

MONSIEUR AMARÉ

Como simple rumor, participamos a nuestros lectores, y en especial a los numerosos amigos del conocido sastre-sportsman monsieur Amaré Adolpha, por más señas propietario de la caballeriza Temerario, que dicho señor, después de haber cuidado durante seis años a Le Vainqueur sin haber podido disputar con él ni tan sólo una carrera, ha resuelto, en vista de los resultados que le ha dado en sus trabajos preliminares, regalarlo a la Sociedad Lecheros Unidos, a los fines consiguientes (triste fin de un "pur sang", descendiente del gran Napoleón), terminar sus días enganchado a las varas de un carrito repartidor.

Como decimos al comienzo de estas líneas, la noticia la damos como simple rumor, pues mucho dudamos que un verdadero aficionado como monsieur Amaré se decida a hacer terminar sus días a Le Vainqueur, en quien cifró tantas esperanzas (hoy perdidas) en el triste desempeño de "mancarrón varero".

JOCKEY CLUB

La comisión directiva del Jockey Club, que presidirá hasta el mes de mayo del año próximo don Miguel A. Martínez de Hoz, tendrá como secretario general al doctor Carlos E. Madero, elegido en la asamblea últimamente realizada.

Don Alberto Caprile, de la secretaría de carreras, ha pasado a ocupar el cargo de tesorero de la institución, en reemplazo de don Guillermo Pasman, que terminó su mandato, habiendo sido recibida con general aplauso esa designación. El señor Caprile, en los diversos cargos que ha ocupado en el Jockey Club desde su primer ingreso a la comisión directiva, que data desde el año 1903, ha puesto de relieve sus grandes condiciones de organizador, lo que es una garantía para la acción que ha de desarrollar en su nuevo puesto directivo.

A la comisión de carreras que preside don Arturo R. Bullrich ingresa en carácter de secretario el doctor Miguel Cané, cargo que ya desempeñó hasta el fallecimiento del malogrado doctor Juan Pradere, en que pasó a ocupar el puesto de secretario general.

La comisión de carreras ha quedado integrada con los señores Adolfo G. Luro y Diego Lezica Alvear, que compartirán sus tareas con los señores Jorge Atucha, Francisco J. Beazley, Emilio N. Casares, Ignacio Correas y Saturnino J. Unzué, que terminan su mandato en el año 1918.

La comisión del interior ha quedado formada de la siguiente manera: presidente, doctor Marco Aurelio Avellaneda; secretario, doctor Raúl Sánchez Elía, y vocales los señores José de Apellániz, Arturo Goyeneche, Carlos Luis Molina, Narciso M. Ocampo, Alfredo Rodríguez y Justo J. Sáenz Valiente.

REGISTRO DE CABALLERIZA

Por intermedio del inspector general de caballerizas la secretaría de carreras ha entregado a cada uno de los cuidadores patentados por la institución un "registro de caballeriza", en el que anotarán las entradas y salidas de animales a su cuidado y en la forma siguiente:

1.º Empezará por anotar todos los animales a su cuidado, con la fecha de entrada a la caballeriza, o en su defecto la del recibo del libro.

2.º Si se resolviera retirar un caballo del entrenamiento, deberá hacerlo constar en su libro, anotando en la columna correspondiente (retirado del entrenamiento), la fecha en que se disponga, aunque el caballo permanezca en la caballeriza.

3.º Solamente cuando el caballo sea retirado del local de la caballeriza se anotará dicha fecha en la columna salida de caballeriza.

4.º A medida que tome nuevos pensionistas a su cuidado, deberá darles entrada en el registro, anotando la fecha y proceder en la misma forma con los demás.

5.º No debe cometerse ninguna omisión en las anotaciones, aun cuando se trate de animales que permanecerán pocos días en la caballeriza o que se retiren provisoriamente de la misma

6.º El libro Registro de Caballeriza debe estar a disposición de las autoridades de la comisión de carreras y bajo la vigilancia inmediata del inspector.

Este libro tendrá que ser llevado con toda minuciosidad, pues el que así no lo hiciere se hará acreedor a las penas que disponga la comisión respectiva.

El Maestro Isabelino.

ALFOMBRAS-TAPICERIA

DOSELES - TULES - CRETONAS
CAMINOS-FELPUDOS-ALFOMBRITAS

CORTINADOS



ALFOMBRAS

VISILLOS - CARPETAS PARA MESA

La Exposición

322 FLORIDA 326

LOS DOS TELÉFONOS

¡PORQUE SUFRIR DEL ESTÓMAGO!

La ambición de todo dispéptico es tener "un estómago como el de los demás". La dieta restringida, las privaciones y los sufrimientos de que otros están exentos, les apoca el ánimo y retardan su curación.

STOMALIX

del Dr. SAIZ DE CARLOS es un medicamento natural y racional para el estómago, que suave, pero seguramente, hace desaparecer las desagradables sensaciones que causan el abatimiento y proporciona al dispéptico "un estómago como el de los demás". Es absolutamente inofensivo, está recomendado por médicos preeminentes y es de positiva eficacia para las enfermedades del estómago e intestinos. Venta Farmacias y Droguerías, en frascos grandes y chicos. — Pídase folleto a Carlos S. Prats, calle San Martín núm. 66, Buenos Aires.



El ministro de Italia, com. Cobianchi, rodeado de las autoridades, cuerpo consular e invitados a la conmemoración de las bodas de plata del Hospital Garibaldi.



Firmando el pergamino alusivo a la inauguración del pabellón de cirugía en el Hospital Garibaldi y conmemorando su 25.º aniversario.



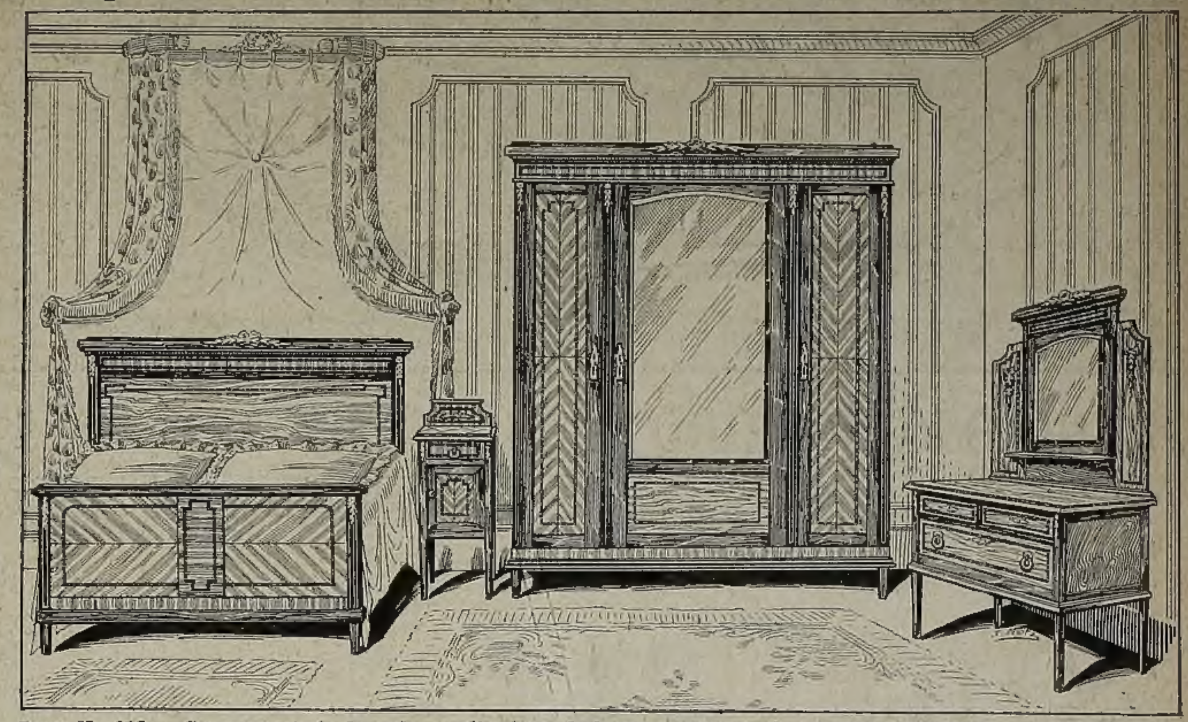
Demostración que se efectuó en el Club Francés en honor de los señores Higaut y Bungeois, que después de largo tiempo en el frente francés han regresado con licencia.



Concurrencia al festival conmemorativo del 5.º aniversario de la Sociedad de Chauffeurs.

Muebles - A. MASCAZZINI - Tapices

C. Pellegrini 129 - Buenos Aires - B. Mitre 975 *ELEGANCIA - SOLIDEZ - ECONOMIA*



Juego N.° 618. — Con marquetería de caoba y aplicaciones de bronce, compuesto de 1 ropero de desarme, 1 cómoda con tocador, de 1 ó 3 lunas, 1 cama camera con elástico y dos mesas de luz.............. **$ 380 m/n**

AL INTERIOR se remite gratis el GRAN CATALOGO ILUSTRADO.

Pedro E. Mattaldi

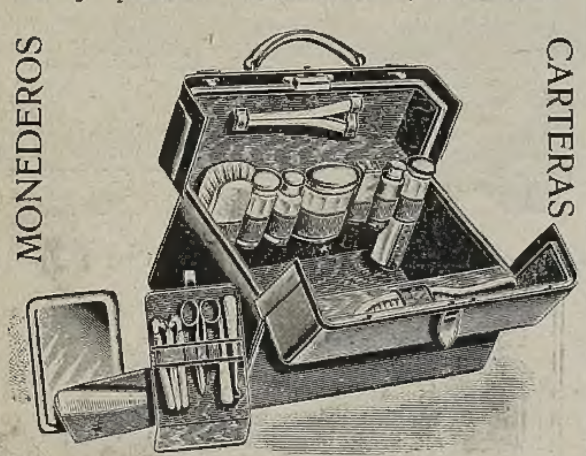
667, Sarmiento, 667—Bs. Aires

Artículos de viaje

Valijas con útiles, baúles, sillas, mantas y plaids. Sombrereras, botineros.

MONEDEROS

CARTERAS



MARROQUINERIA FINA



MÉDICOS OCULISTAS GRATIS Sistema SUVÁ

Si quiere usted conservar su vista, compre sus anteojos en el Instituto Optico Oculístico Suvá, que es el único de Buenos Aires que ofrece a usted el Examen de la vista y receta GRATIS por Médicos Oculistas en Consultorios Particulares.

Este beneficio que ofrecemos, no aumenta el precio de los anteojos.

Lente sublime, de oro 14 k.........	$ 15
Lente sublime, de oro reforzado.....	$ 10
Lentes o anteojos de oro ref. 14 k...	$ 10
Lentes o anteojos de níquel fino.....	$ 5

Nota. — Estos precios son con derecho al examen médico y receta gratis.

INSTITUTO OPTICO OCULISTICO SUVÁ

350, Florida, 350. Casa de primer orden.

Señoras!-La Poupée, Cerrito 122

ha obtenido un éxito en su nueva creación: con su faja para eventración u operadas y riñón flotante. Tenemos un stock en ricos cutís con elásticos de primera, al precio de

$ 10 m/n

¿Por qué pagar $ 40 ó 50?

Sigue vendiendo su nunca bien ponderado corsé sin ballenas, al precio irrisorio de.................... $ **4.90**

Se remiten al interior, con sólo mandar la medida de cintura y 0.75 para embalaje y flete.

CERRITO 122, entre BARTOLOME MITRE Y CANGALLO.



PBT EN RÍO DE JANEIRO

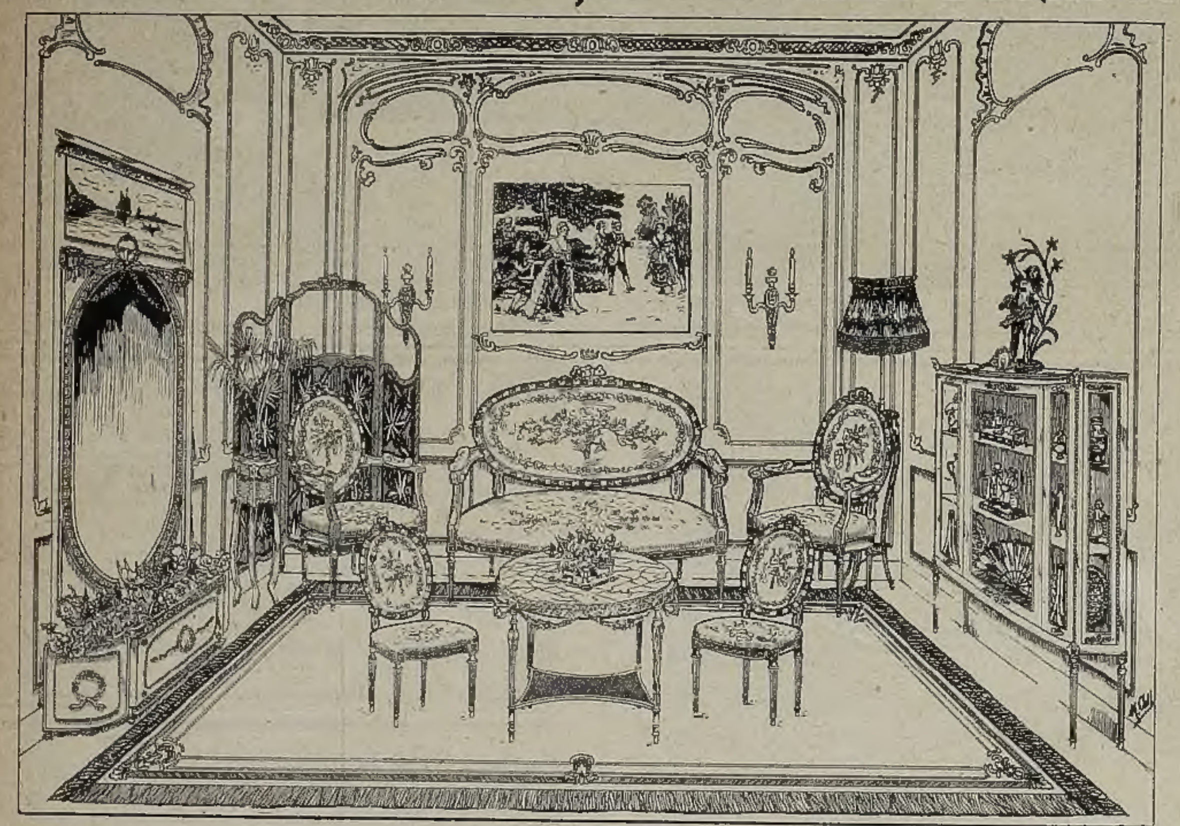
Prevenimos a nuestros lectores de Río de Janeiro, que la administración de esta revista no se responsabiliza bajo ninguna forma ni concepto, por las subscripciones que no estén hechas y pagadas a nuestro agente en Río de Janeiro, Casa Braz Lauria, rua Gonçalvez Dias 78, o en su defecto a esta administración directamente: Avenida Presidente Julio A. Roca 531, Buenos Aires.

Nuestro 64.º aniversario



Corrientes 1145 - Buenos Aires

GRANDIOSO SURTIDO JUEGOS SALA DORADOS



Completo **$ 260** Oro Fontainebleau

Juego de sala dorado, tapizado con géneros de moda Luis XVI, compuesto de 9 piezas, ARMAZÓN TALLADO.

La vitrina dorada, oro Fontainebleau	$ 150	Creación de la casa.
La jardinera ovalada, oro Fontainebleau	$ 180	Ultima moda.
La mesa con mármol, oro Fontainebleau	$ 60	Ovaladas, redondas o cuadradas.
Los maceteros, el par, oro Fontainebleau	$ 60	o pedestales con mármol.
Biombos dorados, oro Fontainebleau	$ 150	con espejos y panneaux.

ARTEFACTOS ELÉCTRICOS



Los boy scouts de la sociedad Patria durante la fiesta en honor de los señores Nicomendes y Bugard, que llegaron recientemente de la guerra, y de los boy scouts que partirán para Francia en el primer vapor, señores Pujol, Fayolle, Beguy y Santi.

Casa introductora de

Armas, Municiones, Cuchillería

y artículos generales de caza y tiro

Bellotto y Tognonato

Cangallo 513 — Bs. Aires

La casa mejor surtida en ARMAS FINAS de las marcas más acreditadas.



Recomendamos muy especialmente nuestros CARTUCHOS CARGADOS para caza y tiro a la paloma, de las marcas *Eley, Remington-U.M.C., Winchester, Curtis's y Harvey, etc., etc.*

Debido a la importancia de nuestro stok, estamos en condiciones de seguir vendiendo A LOS MISMOS PRECIOS QUE EN TIEMPO NORMAL, a pesar de los recargos que han sufrido todos los precios en las fábricas y los inconvenientes con que se tropieza para la importación de la mercadería.

Antes de adquirir armas o cualquier otro artículo de nuestro ramo, sírvase pedirnos precios

Al interior remitimos, gratis y franco de porte, nuestro nuevo catálogo



Corrección
Buen gusto
Corte perfecto

es cuanto abarca nuestro departamento de **CONFECCIONES para HOMBRES y NIÑOS.**

MODELOS EXCLUSIVOS

SOBRETODO derecho, muy entallado, modelo de última moda, confeccionado en casimir fantasía de gran novedad, forro de seda pura a . . . . $ **64.50**

SOBRETODO cruzado, con pliegues y presillas en la espalda, confeccionado esmeradamente en casimir gris liso, negro y azul marino. De $ 85 a. . . . . $ **52.50**

SOBRETODO raglan, de gran vuelo, confeccionado en casimir colores lisos, gris, negro y azul marino. De $ 69.50 a. . . . $ **49.50**



CRÉDITOS Acordamos créditos en mercaderías, pagables en diez meses, sin cobrar interés y sin recargar los precios. - **SOLICITEN CONDICIONES.**

A. DE MICHELI y Cía.

A. DE MAYO 1001,
ESQ. B. DE IRIGOYEN
BUENOS AIRES



LA RESURRECCIÓN DE LA PIRATERÍA

Pretender resucitar el filibusterismo de antaño en nuestros días, resulta empresa temeraria. Por inverosímil que parezca, unos bandidos lograron, sin embargo, sembrar el terror en los mares durante varios meses, hasta que, por fin, se logró capturarlos.

Si hay una plaga que puede considerarse desaparecida, es la de los filibusteros, esos terribles piratas que, izando el pabellón negro con la calavera en el centro, sembraban el terror en los mares.

Sin embargo, he aquí que en pleno siglo veinte se ha producido el hecho extraordinario de que una vulgar goleta de comercio haya sido convertida de pronto por su tripulación en buque pirata, logrando burlar durante varios meses todas las persecuciones de que fué objeto.

Cuesta, en efecto, creer en semejante resurrección de esa piratería que infestó en otros tiempos los mares, aterrorizando a los pacíficos buques de los mercaderes. No es que los criminales carezcan de audacia ni que se sientan trabados por los escrúpulos. En muchas ocasiones han demostrado que no hay medio ante el cual retrocedan para ejecutar sus designios. Desde que no vacilan en atacar de día y en plena calle a los transeuntes, en detener a los automóviles y saquear a sus ocupantes, ¿por qué no habían de hacer lo mismo en el mar?



...acabaron por masacrarse mutuamente

Esto que parece tan sencillo, tiene, sin embargo, sus inconvenientes; en primer lugar, el oficio de pirata exige conocimientos especiales y, sobre todo, un capital regular. Para ejercer la piratería en forma moderna, sería necesario disponer de un barco excesivamente rápido y bien armado.

Los filibusteros que intentaron hace apenas unos años — el hecho a que nos referimos tuvo lugar en 1913 — renovar las hazañas del capitán Kid, eran más modestos.

La goleta alemana Westphalia, después de haber hecho escala en Tongatabon, se dirigía hacia las islas Fidji, cuando su tripulación, que había preparado de tiempo atrás un motín, se rebeló, sorprendió al capitán, y, tras un breve sumario, éste fué condenado y arrojado al agua.

La tripulación, casi todos marineros enrolados en las pequeñas islas de Oceanía, eran hombres de moralidad dudosa. Sujetos de las más diversas nacionalidades, casi todos ellos eran desertores, dispuestos a cualquier fechoría.

El jefe de la revuelta del Westphalia era un mulato llamado Christian, individuo feroz, muy fuerte y temido de sus compañeros, pues a la menor provocación desenvainaba el cuchillo, que en sus manos era temible.

Christian se puso de acuerdo con sus compañeros. El Atlántico, cruzado continuamente por infinidad de vapores, no resultaba campo propicio para sus hazañas, pues la velocidad que desarrollaba la goleta no le hubiera permitido ejercer su corso por más de siete u ocho días. Los futuros piratas decidieron, pues, elegir el Pacífico para sus fechorías, limitándose a atacar barcos de pequeño tonelaje, con preferencia aquellos que se dedicaban a la navegación de cabotaje. Además, entraba en su programa desembarcar en las costas menos habitadas y efectuar saqueos en los pueblos costaneros, seguros de que no hallarían resistencia.

El Pacífico, menos frecuentado que el Atlántico, ofrecía ancho campo a los bandidos, y así se explica que éstos hayan podido dedicarse durante varios meses a su industria ilícita.

La fortuna, que es caprichosa, sonrió al principio a los bandidos. En los dos primeros meses lograron capturar diez y seis pequeñas embarcaciones y saquear tres plantaciones de las islas Souvarow. Los indígenas de las pequeñas islas de Samoa estaban aterrorizados. Las autoridades alemanas estuvieron a punto de sorprender a los piratas, pero la Westphalia logró escapar una vez más, dirigiéndose prudentemente a otras regiones.

Poco tiempo después, los filibusteros atacaron una pequeña embarcación en el paraje denominado Norfolk, al norte de Nueva Zelandia, mataron a tres de los marineros que la tripulaban, arrojando al mar a los demás. Uno de los náufragos logró salvarse aferrándose a una tabla y sosteniéndose en esa forma más de diez horas en el agua. Fué recogido, y sus declaraciones contribuyeron al más rápido éxito en la persecución de que se hizo objeto al Westphalia.

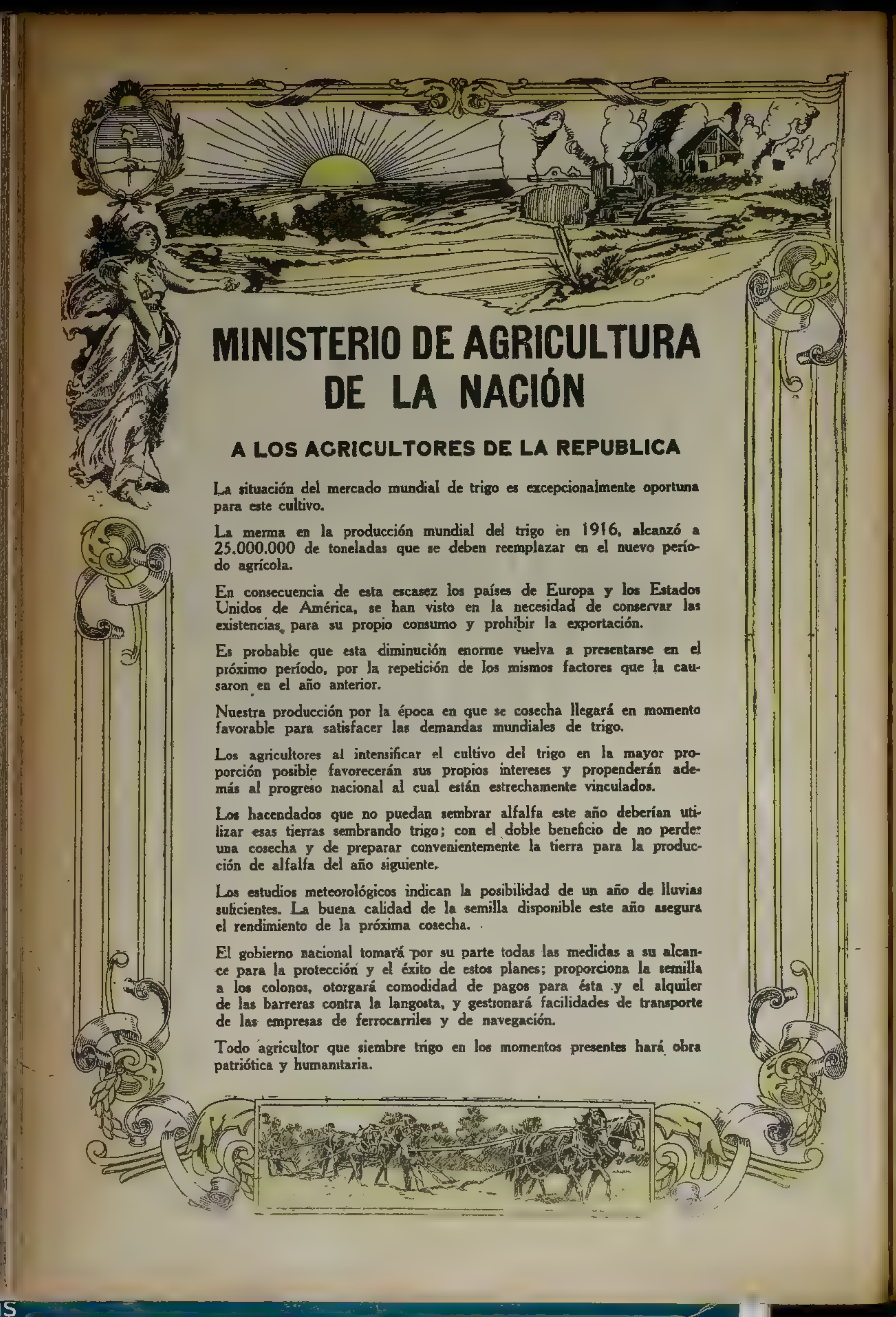
La flota de la Secret Service of New South Wales se ocupó activamente de perseguir al Westphalia. Uno de sus barcos dió, por fin, con el buque pirata en las cercanías de la isla Lord Howe. Los piratas, cuya confianza aumentaba a medida que transcurría el tiempo, no habían vacilado en acercarse a la costa australiana. Esta audacia les fué fatal. El barco que se hallaba empeñado en su persecución, se acercó lo suficiente y rompió el fuego contra el Westphalia, a cuyo bordo se produjo una confusión indescriptible. Algunos de los piratas propusieron la rendición; otros, en cambio, eran partidarios de resistir a todo trance.

La discusión se hizo general.

De las palabras pasaron a los hechos, y no tardó mucho en convertirse la cubierta del Westphalia en un verdadero campo de Agramante. Bajo los ojos del barco perseguidor, los filibusteros terminaron por masacrarse mutuamente. La lucha era espantosa. Por fin los perseguidores lograron acercarse lo suficiente para tomar el buque pirata al abordaje. Poca resistencia hallaron, sin embargo, pues exceptuando a tres de los principales filibusteros, entre los cuales se encontraba el famoso mulato Christian, todos los demás se habían acuchillado de tal modo, que el que no había sucumbido se hallaba gravemente herido.

Como podrá suponerse, la justicia procedió con toda severidad contra estos malhechores, que durante tantos meses habían logrado aterrorizar a los barcos mercantes con sus fechorías.

El mulato Christian y sus dos compañeros fueron llevados a Nueva Zelandia y sentenciados a muerte. La Westphalia fué devuelta a sus legítimos propietarios.



MINISTERIO DE AGRICULTURA DE LA NACIÓN

A LOS AGRICULTORES DE LA REPUBLICA

La situación del mercado mundial de trigo es excepcionalmente oportuna para este cultivo.

La merma en la producción mundial del trigo en 1916, alcanzó a 25.000.000 de toneladas que se deben reemplazar en el nuevo período agrícola.

En consecuencia de esta escasez los países de Europa y los Estados Unidos de América, se han visto en la necesidad de conservar las existencias para su propio consumo y prohibir la exportación.

Es probable que esta diminución enorme vuelva a presentarse en el próximo período, por la repetición de los mismos factores que la causaron en el año anterior.

Nuestra producción por la época en que se cosecha llegará en momento favorable para satisfacer las demandas mundiales de trigo.

Los agricultores al intensificar el cultivo del trigo en la mayor proporción posible favorecerán sus propios intereses y propenderán además al progreso nacional al cual están estrechamente vinculados.

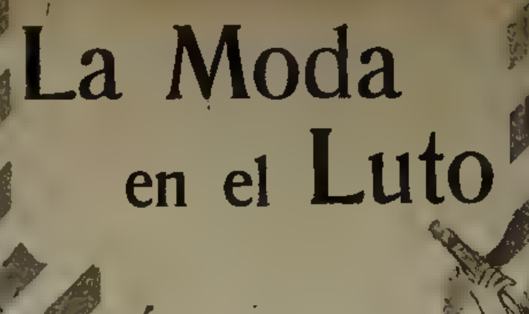
Los hacendados que no puedan sembrar alfalfa este año deberían utilizar esas tierras sembrando trigo; con el doble beneficio de no perder una cosecha y de preparar convenientemente la tierra para la producción de alfalfa del año siguiente.

Los estudios meteorológicos indican la posibilidad de un año de lluvias suficientes. La buena calidad de la semilla disponible este año asegura el rendimiento de la próxima cosecha.

El gobierno nacional tomará por su parte todas las medidas a su alcance para la protección y el éxito de estos planes; proporciona la semilla a los colonos, otorgará comodidad de pagos para ésta y el alquiler de las barreras contra la langosta, y gestionará facilidades de transporte de las empresas de ferrocarriles y de navegación.

Todo agricultor que siembre trigo en los momentos presentes hará obra patriótica y humanitaria.

La Moda en el Luto



Últimas creaciones

N.º 15. — **PALETÓ** de sarga pura lana, todo forrado, adornos crespón, talles hasta el 52,

$ 60

N.º 586. — **ELEGANTE TOCA**, primer luto, todo crêpe Georgette, atrás y a la cara,

$ 28

N.º 3. — **ELEGANTE VESTIDO**, confeccionado, hasta el talle 52, en sarga pura lana, adornos crespón, saco forrado hasta el talle de polonesa, sin viso... .... **$ 70**
De cachemir pura lana, igual precio.

N.º 555. — **ELEGANTISIMO SOMBRERO**, todo crespón chiffon,

$ 17

De Georgette,

$ 19

N.º 562. — **SOMBRERO** lo más elegante, de crêpe Georgette... **$ 20**
El mismo, todo de granadina.............. **$ 17**

Los Lutos

C. Pellegrini 445 – Entre Corrientes y Lavalle – Buenos Aires

Unión Telefónica 1873, Libertad





COLORETE DE SANGRE



POCOS descubrimientos habrá tan curiosos como el método inventado por el doctor Durand, de París, para extraer la materia colorante de la sangre, y hacer con ella una tintura roja para el tocador.

Siempre que se habla de la sangre, se la describe como un líquido rojo, pero esta definición no es enteramente exacta. El líquido que corre por nuestras venas es en realidad de un color pajizo, y su matiz encarnado se lo dan cantidades inmensas de diminutos cuerpos sólidos, que son los llamados glóbulos rojos. Una sola gota de sangre contiene, en circunstancias normales, de veinte a veinticinco millones de estos glóbulos. Ellos son los que comunican a las mejillas esa agradable tinta sonrosada, tan notable, sobre todo, en la mujer. Pero no es que en las mejillas contenga la sangre mayor cantidad de dichos corpúsculos, sino que en dicha parte de la cara los vasos capilares que conducen la sangre son mucho más numerosos que en cualquier otra región del cuerpo.

Durante mucho tiempo se ha creído que las mejillas sonrosadas eran un signo de buena salud, fundándose en que cuanto más sana está la persona, mayor proporción de glóbulos contiene su sangre; pero ésta no es una ley general. Para que se transparente el color de los glóbulos rojos, es preciso que la piel sea muy fina, como ocurre en los labios. Por regla general, la mujer tiene la piel de las mejillas sumamente delgada, pero en ciertos casos no existe esta finura, y entonces se puede gozar de una salud envidiable teniendo, sin embargo, las mejillas descoloridas.

Pocas cosas embellecen tanto a la mujer como el rubor, que, por la razón expresada, se muestra mucho más clara y prontamente en las personas de cutis delicado. En los mercados de esclavas de los países mahometanos, donde las circasianas, tan buscadas para los serrallos, alcanzan elevadísimos precios, las que se ruborizan en presencia del comprador son las que más dinero valen.

Y no hay que creer que aquellas infelices puedan simular la vergüenza. El rubor es un fenómeno puramente nervioso, efecto de las emociones fuertes, y no puede en modo alguno depender de la voluntad. Por esa razón, las mujeres nerviosas se ruborizan mucho más pronto que las que no lo son; y debe añadirse, para acabar de demostrar que este hecho no tiene absolutamente nada de psíquico, que el rubor no es un indicio de pureza, como venía creyéndose. En cualquier cárcel de mujeres pueden encontrarse jóvenes que se ruborizan tan fácilmente como la más sencilla doncella. Todo consiste en que los nervios sean bastante poderosos para comprimir o dejar libres los vasos capilares de las mejillas, y en que la piel no tenga el grueso suficiente para ocultar por completo dichos vasos.

A las personas que no gocen de estos privilegios, y, sin embargo, quieran tener buen color, el doctor Durand les ofrece su tintura roja preparada con los mismos glóbulos encarnados de la sangre.



EL GRAN TONICO REGENERADOR de la Sangre, el alimento ideal para los nervios y músculos y el único RECONSTITUYENTE que no contiene drogas retroactivas. Recetado por más de veinticinco años por las eminencias médicas del mundo entero.

KOLA CARDINETTE es sumamente agradable al paladar. Se vende en todas las farmacias de la República Argentina, Brasil, Chile y Uruguay.

Palisade Mfg. Co.
Yonkers (New York)

583, Maipú
Bs. Aires

En el Uruguay: Irastorza Hnos., Plaza Libertad, 1142, Montevideo.

TRES PRODUCTOS INSUPERABLES
DE LA INDUSTRIA NACIONAL
Puros, sanos y del más alto valor alimenticio

Unánimemente recomendados por los principales médicos.

Muy nutritivo
SEMINOL
De cereales malteados

Insubstituibles para la nutrición infantil y para débiles y ancianos.

El niño criado con
AVENOL
crece robusto y sano

Harina lacteada
ESNEO
Alimento completo

Numerosos certificados de autoridades médicas están a su disposición en la gerencia de la Soc. Anón.

"LA VASCONGADA"
PUEYRREDON Y CANGALLO — BUENOS AIRES

MÉTODO FÁCIL PARA OBTENER CARNES, HERMOSURA y FUERZAS

El error en que incurren casi todas las personas delgadas que desean ganar carnes y a la vez hermosura y fuerzas es el de insistir en medicinar sus estómagos con drogas de cualquier clase o en particular de comidas demasiado grasientas, o bien en seguir alguna regla tonta de cultura física, mientras que la verdadera causa de su delgadez no recibe atención alguna. Nadie puede aumentar su peso mientras sus órganos digestivos no asimilen propiamente los alimentos que van al estómago.

Gracias a un nuevo descubrimiento científico, es posible hoy combinar en una forma sencilla los elementos que los órganos digestivos necesitan para ayudarles en su obra de asimilación debida de los alimentos y convertir a éstos en sangre y carnes duras y permanentes. Este descubrimiento moderno se llama SARGOL, uno de los mejores creadores de carne que se conocen. SARGOL, por medio de sus propiedades regenerativas y reconstructivas, ayuda al estómago en su tarea de extraer de los alimentos las substancias nutritivas que ellos contienen, las cuales lleva a la sangre y ésta a su vez las disemina por todos y cada uno de los tejidos y células del cuerpo. Muy fácilmente puede usted imaginarse el resultado de esta transformación pasmosa cuando empieza usted a notar que sus pómulos se van llenando, los huecos de su cuello, hombros y pecho van poco a poco desapareciendo y al cabo de algunas semanas usted ha ganado de 10 a 15 libras de carne sólida y permanente.

SARGOL no contiene ingredientes perjudiciales a la salud, y hoy día lo recomiendan los médicos y farmacéuticos.

ADVERTENCIA: Si bien es cierto que SARGOL produce excelentes resultados en caso de dispepsia nerviosa y desarreglos del estómago en general, los dispépticos y enfermos del estómago no deben tomarlo si no desean aumentar por lo menos diez libras.

SARGOL se vende en las boticas y droguerías.

UNICO INTRODUCTOR:
L. F. MILANTA, calle Moreno 927. Buenos Aires.



Un humorista siciliano

Angelo Musco, célebre actor cómico siciliano, en la hilarante comedia *San Giovanni Decollatto*.

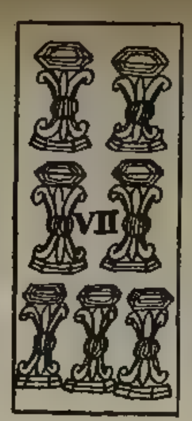
LOS NAIPES Y SU ORIGEN

¿De dónde nos vienen los naipes?

Los arqueólogos se han ocupado de buscar su origen, y aunque casi todos están de acuerdo en que nacieron en Oriente, no lo están en cuanto al punto, a la cuna verdadera, ni al camino que siguieron para llegar a Europa.

Aseguran unos que tuvieron su origen en la India, y de allí pasaron por el Cáucaso hasta nosotros, mientras que muchos aseguran que de Oriente pasaron a Africa, de donde los trajeron los moros a España, y otros aseguran que los inventaron los chinos, no faltando quien opine que Egipto fué la primera que conoció los naipes.


Nobleza.


Clero.


Ciudadano.


Campesino.

Sea como fuere, lo cierto es que en Europa se conocieron allá por el año 1200, y al poco tiempo se generalizaron tanto, que se empiezan a dictar leyes prohibiendo los juegos de cartas. El sínodo de Vorchester, celebrado en 1240, prohibía a los curas los juegos deshonestos, y entre otros el de los naipes, y cien años más tarde aparecen varios edictos reales con la misma prohibición.

En España se conocieron las cartas desde muy antiguo, y ya en los estatutos de la Orden de Caballería de la Banda, fundada por Alfonso IX de Castilla, se prohibe a los caballeros de ella jugar a las cartas (1387), y análoga prohibición hizo don Juan I.

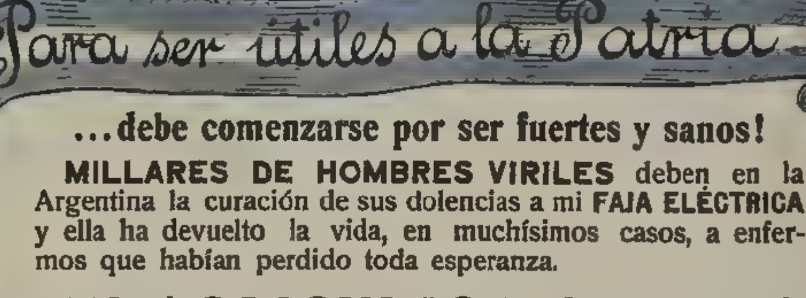

La sota o valet de trébol de una antigua baraja francesa.

Sería dificilísimo seguir paso a paso todos los cambios que experimentaron las barajas, la evolución de los palos y figuras.

En Italia, como en España, hubo cuatro palos: *Spade* o espadas, que representaban a la nobleza; *cappe* o copas, en recuerdo de los cálices, representando al clero; *denari* u oros, por los ciudadanos, y *bastoni* o bastos, para la agricultura. En Francia, los palos son *pique*, punta de lanza por espadas, corazón por copas, trébol por bastos y rombos, que los ingleses llaman diamantes, por oros. Al trébol de la baraja le llaman en Inglaterra *clubs*, que quiere decir cachiporra o maza. En Alemania había cascabeles, corazones y bellotas, y en todos ellos varias figuras con damas o reinas en unas y sin ellas en otras.

Los juegos de cartas son variadísimos, y no sólo cada nación, sino cada región, tiene juegos peculiares.

En tiempos de Enrique VIII, Eduardo VI, las reinas María e Isabel, y Jaime I de Inglaterra, estuvo muy de moda el juego llamado *primero*, también importado de España. Después la *quadrille*, que es un tresillo simplificado, substituyó al *ombre*, y posteriormente se generalizó el *whist*, de origen puramente inglés.



...debe comenzarse por ser fuertes y sanos!

MILLARES DE HOMBRES VIRILES deben en la Argentina la curación de sus dolencias a mi **FAJA ELÉCTRICA** y ella ha devuelto la vida, en muchísimos casos, a enfermos que habían perdido toda esperanza.

UN AGRICULTOR PERSPICAZ

RECUPERÓ SU SALUD, Y CON ELLA, SU FUERZA HERCÚLEA

COLONIA HOKER, Departamento Colón (Entre Ríos).
Mayo 6 de 1917.

Señor doctor Sanden. — Buenos Aires.

Muy señor mío: La presente es para hacerle conocer el estado de mi salud. Gracias a su FAJA ELECTRICA estoy muy bien. A pesar de haber hecho pruebas peligrosas, apilando bolsas de trigo y de haber estado mojado todo el día, no he sentido la menor molestia. ESTOY MUY BIEN Y AGRADECIDO. Creo que mi curación es radical. Lo saluda atentamente.

S. S. S. Firmado: JUAN MALGOR.

El hombre fuerte triunfa donde el débil fracasa

Al hombre sano fuerte y activo le es fácil atraer hacia sí a sus semejantes, y sacar buen partido de los negocios que emprenda; no así al hombre tímido, vacilante y desconfiado. Los que se sientan débiles deben pedir sin demora mis libritos "SALUD" y "VIGOR", que hablan sobre las enfermedades que más aquejan a la humanidad, sus causas y cómo pueden ser curadas. Basta mandarme su dirección postal para recibirlas por correo de retorno, enteramente GRATIS, con el porte ya pagado y sin ningún compromiso para usted.

Todas las consultas son GRATUITAS. — De 9 a. m. a 6 p. m.

T. A. SANDEN — C. Pellegrini 103 — Buenos Aires

ENTRETENIMIENTOS

Mar sin orillas

Mar . . . — Nombre de varón.
. Mar — Verbo.
. . Mar . . . . — Arbol.
. . Mar — Verbo.
Mar . . . . . . — Flor.
Mar . . . . — Ciudad antigua.
Mar . . — Nombre de varón.

Artificio jeroglífico acróstico



I

Sustituir los asteriscos de los dos primeros fragmentos, marcados con los números (7) y (8), por letras que expresen
El 1.º (7): *Pronombre.*
El 2.º (8): *Sustento.*

II

Descifrar los seis fragmentos jeroglíficos que siguen á los dos anteriores, y

III

Leyendo los ocho fragmentos en el orden que indican los números colocados á la izquierda, expresarán todos LO QUE INDICAN LAS OCHO LETRAS DE CARÁCTER GRUESO, Ó SEA

UN REFRÁN

Fuga de sílabas

Cuan. . es. en , .go. .
si.ta. a . ca.ce. —
Fi. tu .ta en . mía
y .de . no . .ra. —

Lo que no hacen muchos



SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL N.º 651.

Al Comprimido:
ENVIDIOSA.

Al Refrán:
NO ES ORO TODO LO QUE RELUCE.

A la Fuga de sílabas:

En mi vida infeliz paso las horas,
mientras llega la muerte,
convirtiendo en doloras
las tristes ironías de la suerte.

Campoamor.

Solucionistas

Ernesto Guardia, Pedro Américo, Luis Giadas, La Ñata, Manuel Rufino, H. C. V., María Ester Calviño, Juan Molmer, Ivo Della Zorpa, etc., etc.

El premio del número 650 ha correspondido a la persona que firma H. C. V., quien se servirá pasar por esta administración a recoger el importe, previos los justificativos del caso.

TEATRO DE LA COMEDIA, MAYO Y BUENOS AIRES.

Por acuerdo de las empresas de estos teatros, obsequiaremos con un palco sin entradas a los primeros 224 lectores de P B T, que reconstituyan la frase:

¡Quién fuera rico!

con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece, o solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos contenidos en esta página.

PREMIO EN DINERO

Los solucionistas de TODOS los entretenimientos indicados serán recompensados, semanalmente, con la cantidad de CINCO PESOS, que se adjudicará por sorteo.

Tanto para optar a esta recompensa como a los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 1.º de junio venidero.

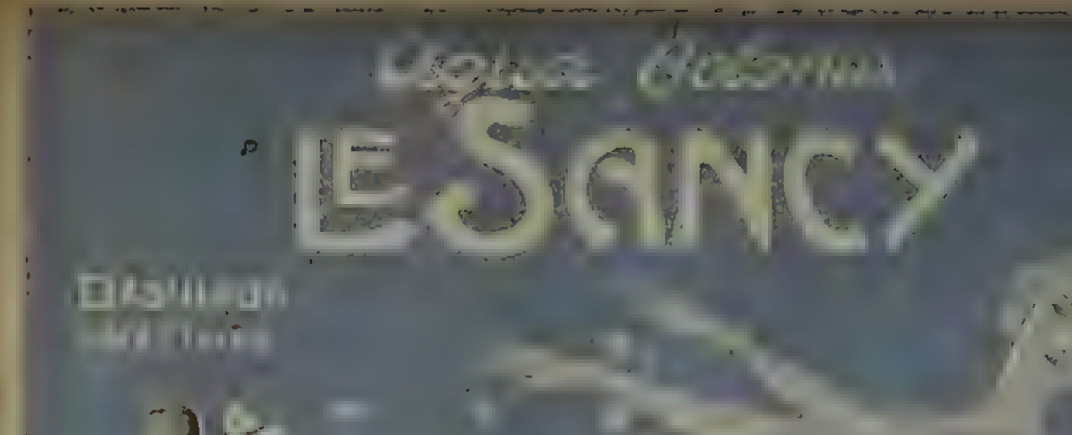
Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos".

Los vales de palco sirven para una función durante la temporada.

BAYER
ASPIRINA

SI amanece usted quebrantada o con pesadez en la cabeza, no permita que el mal se le convierta en gripe o en un resfrío; córtelo a tiempo tomando las *Tabletas "Bayer" de Aspirina.*

Para asegurarse más aun de la legitimidad, fíjese que la estampilla sanitaria lleve la firma de los únicos introductores Fedº Bayer y Cía., Buenos Aires.





Colonia Le Sancy
Ambree

Perfume suave
y delicado.

Frasco grande $ 5.30
" medio. $ 3.10
" ¼ .... $ 1.90



Loción Le Sancy

De bouquet delicioso

$ 2.65.



Colonia Le Sancy
Simple

Frasco grande $ 3.20
" medio. $ 1.95
" ¼ .... $ 1.45
" chico . $ 0.40

Invitamos a los señores comerciantes del interior de la República a que nos soliciten la lista de precios especiales.

CONCESIONARIO:

BLAS L. DUBARRY - MEDRANO 476 - BUENOS AIRES.



Festejando el día de la Patria

El regocijo infantil culmina en el momento de saborear los ricos

BIZCOCHOS "BELLAS ARTES"

SALUDABLES — DELICIOSOS — INSUBSTITUIBLES

En venta en todos los almacenes de la República

RAMÓN CABANELLAS — C. PELLEGRINI 725, Buenos Aires

U. Telef. 223 (Juncal). — C. Telef. 319 (Central).

Los peinados





EL peinado actual es sencillísimo, con anchas ondulaciones. El conjunto es muy flexible, y los cabellos parecen haber sido levantados, envueltos y prendidos apresuradamente.

El peinado es, en general, alto y poco abultado, muy estirado a la altura de la nuca, formando los cabellos una especie de casco, a veces sin rodete, y otras terminando el peinado en un mechón ondulado en lo alto de la cabeza, o en un movimiento recto, con cierta inclinación al estilo griego.

A veces este rodete — que no se ve, sino que se adivina, — no queda en el centro del cráneo, sino medio inclinado hacia un costado y sostenido por un horquillón o por un peinetón de carey estilo español.

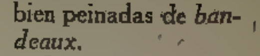
Ya no se lleva el pelo sobre la frente; tampoco se llevan flecos, sino un mechón de pelo poco encrespado, que parece una coma descomunal. Los *bandeaux*, ligeramente ondulados, que disimulan una parte de la oreja cayendo sobre la mejilla, son muy sentadores. Afinan el rostro y dan a los ojos una ligera sombra más favorecedora que los peinados levantados.



Nada de flecos postizos que endurecen la fisonomía; nada de cosméticos que pegotean el cabello y dan aspecto de sucia a la persona. Pocas fantasías ordinarias, y, *sobre todo*, cuidado con las horquillas blancuzcas, que dan muy mala idea de la pulcritud de quien las lleva.

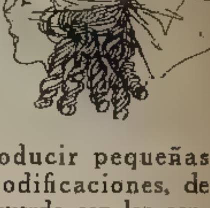
No hay una regla fija; se llevan los peinados altos y bajos... En la sensatez de la mujer está elegir el peinado que sienta a su fisonomía. Las de cara redonda deberán llevar el pelo levantado, sin ondas ni partidas. Las de cara fina, quedarán muy bien peinadas de *bandeaux*.

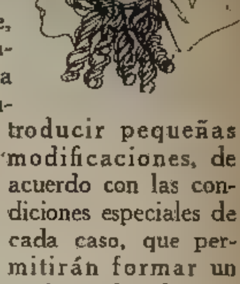




Las de cierta edad no deben *jamás* peinarse de bajo, pues esto envejece dolorosamente; las jovencitas podrán aventurarse a llevar cualquier peinado, pues los pocos años admiten todas las extravagancias.

Uno de los mayores adornos de la mujer lo constituye, indudablemente, el cabello y, desde luego, el peinado. Según sea éste, la fisonomía ganará o perderá en expresión y en belleza. Es punto, pues, esencial, no seguir a ciegas la imposición de la moda, sino amoldar ésta en cada caso, a edad, contextura facial y demás detalles. Se logrará así no apartarse de la moda general, sin permitir, sin embargo, que ésta llegue a tiranizar hasta el punto de que tenga que llevarse a la fuerza un peinado que en nada favorece.



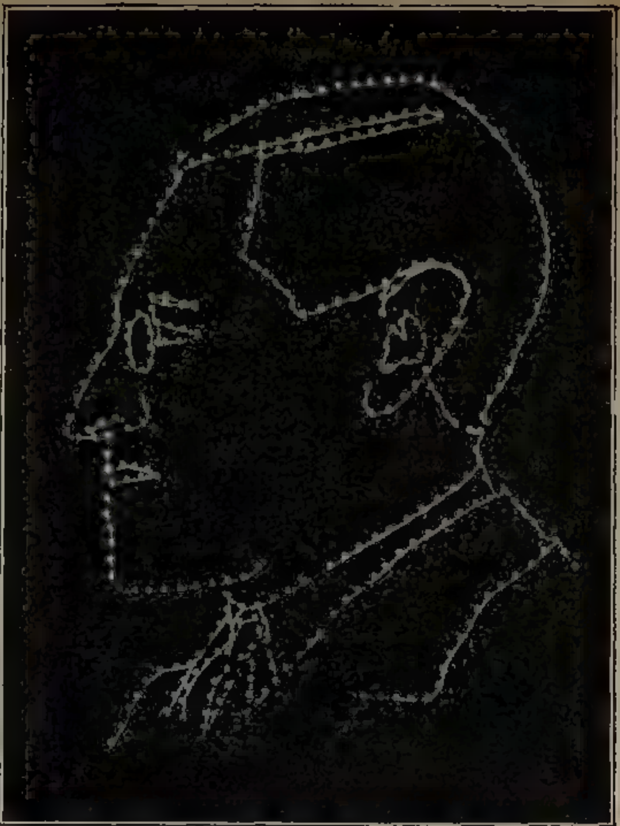


Es posible, siguiendo siempre la moda imperante, introducir pequeñas modificaciones, de acuerdo con las condiciones especiales de cada caso, que permitirán formar un conjunto facial agraciado, haciendo desaparecer pequeños defectos que de otro modo destacarían con desventaja para la persona.

Las circunstancias de lugar deben tenerse también muy en cuenta. Así el teatro, el baile y las recepciones exigen un peinado especial, que casi siempre queda a cargo del peluquero, por lo complicado; para la calle, los deportes, y los viajes, el peinado debe ser adecuado a la circunstancia, procurando en su confección que se unan la estética y la comodidad.

ROXANA.





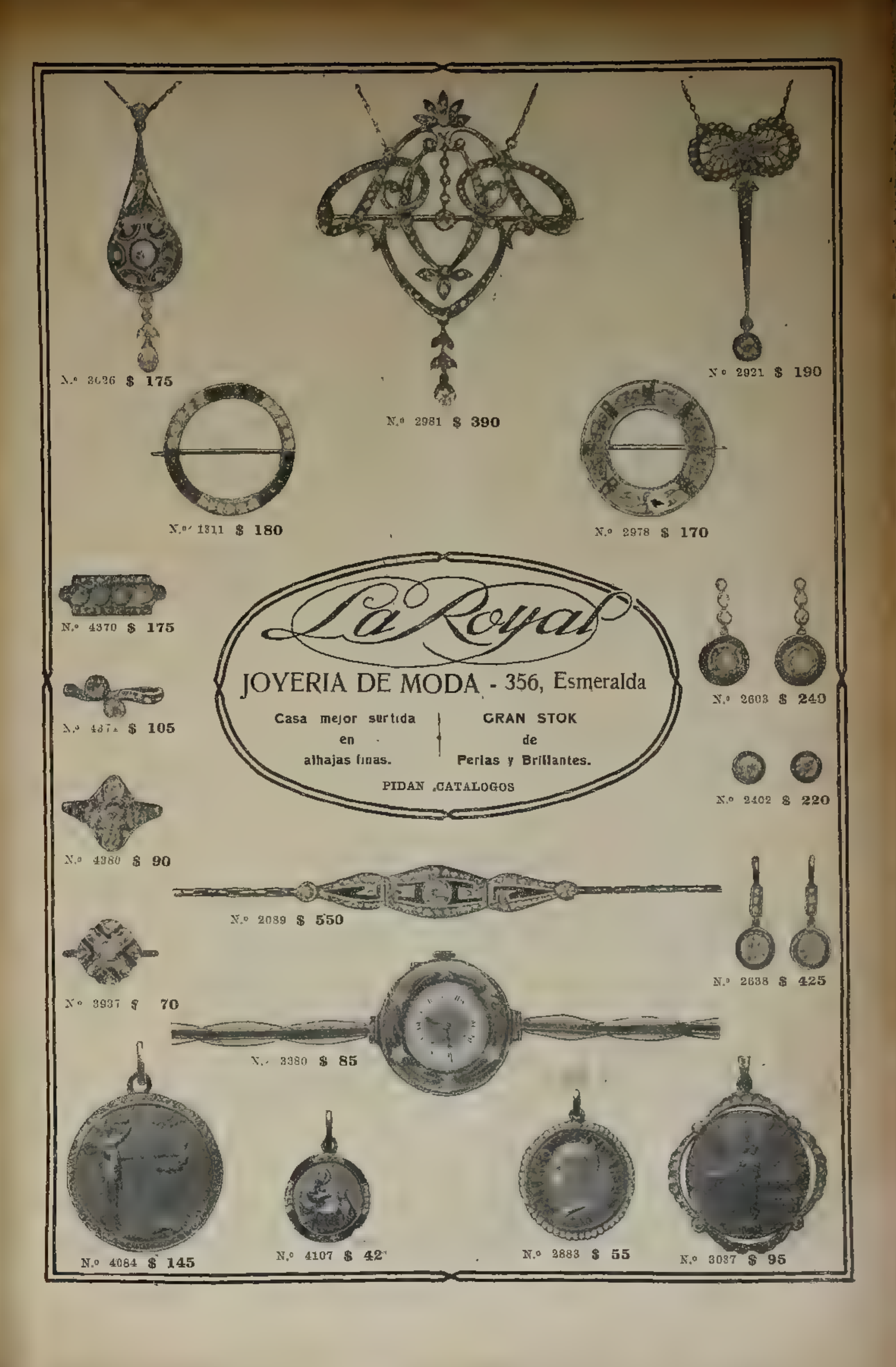
Artistas de cine

Miss Valeska Surett, de la Fox Film, luciendo un sombrero transparente.

La popularidad de Wilson

La cabeza de Wilson, formada con lamparitas eléctricas, en una calle de Wáshington.



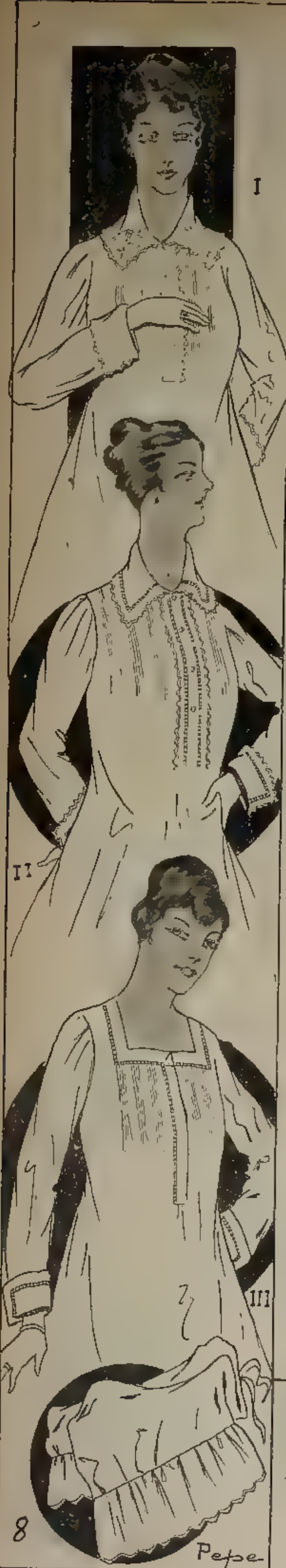

N.º 3036 $ 175
N.º 2981 $ 390
N.º 2921 $ 190
N.º 1311 $ 180
N.º 2978 $ 170
N.º 4370 $ 175
La Royal
JOYERIA DE MODA - 356, Esmeralda
Casa mejor surtida en alhajas finas.
GRAN STOK de Perlas y Brillantes.
PIDAN CATALOGOS
N.º 2603 $ 240
N.º 4371 $ 105
N.º 2402 $ 220
N.º 4980 $ 90
N.º 2089 $ 550
N.º 3937 $ 70
N.º 2638 $ 425
N.º 3380 $ 85
N.º 4084 $ 145
N.º 4107 $ 42
N.º 2883 $ 55
N.º 3037 $ 95

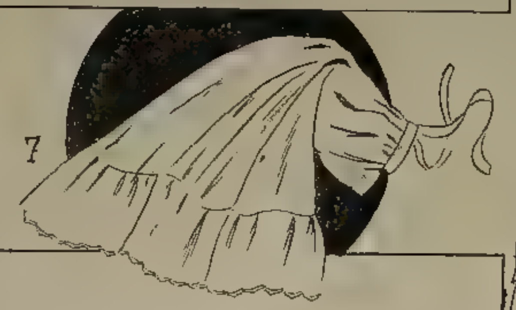
Lencería de abrigo

para señoras y niñas

Artículos de muy buen resultado; modelos perfectamente confeccionados.

Precios los más convenientes de plaza







N.° 1. CAMISON, en rica franela de algodón, con cuello bordado y festoneado, colores rosa, blanco y celeste.................... **$ 6.90**

N.° 2. CAMISON, en bombasí blanco, estilo inglés, con alforzas y festoneado ..... **$ 6.90**

El mismo estilo, en franela de algodón, en colores rosa, blanco y celeste.......... **$ 4.50**

N.° 3. CAMISON, franela de algodón, escote cuadrado vainillado, colores rosa, blanco y celeste .... **$ 4.90**

N.° 4. CAMISON, franela de algodón, cuello vuelto, festoneado y vainillado, colores rosa, blanco y celeste.................... **$ 5.50**

N.° 5. BATA de cama, en bombasí blanco, toda festoneada, estilo inglés, modelo muy práctico .... **$ 4.50**

N.° 6. BATA de cama, en franela de algodón, escote formando punta, festoneada, colores rosa, blanco y celeste.................... **$ 3.20**

N.° 7. ENAGUAS en franela de algodón, muy buena clase, volado festoneado, colores rosa, blanco y celeste...................... **$ 2.25**

N.° 8. CALZONES, franela de algodón, festoneados, colores blanco, rosa y celeste.. **$ 1.50**

N.° 9. CALZONES en bombasí blanco, muy rica clase, volado festoneado.......... **$ 2.90**

PARA NIÑAS

CAMISONES en rica franeleta; colores blanco, rosa y celeste; cuello, puños y cartera festoneados y con vainilla. Para 2 años... **$ 2.20**

Aumentando 0.15 cts. por edad, hasta 16 años.

CALZON, franeleta; colores blanco, rosa y celeste; volado festoneado. Para 2 años. **$ 1.10**

Aumentando 0.10 cts. por edad, hasta 16 años.

ENAGUA, franeleta; colores blanco, rosa y celeste; volado y escote festoneado. Para dos años .... **$ 1.20**

Aumentando 0.10 cts por edad, hasta 14 años.

BOMBACHITAS en rico bombasí, adornadas con pata de gallo. Talles: 1, 2, 3 y 4.. **$ 0.75**

BOMBACHITAS en bombasí, festoneadas. Talles: 1, 2, 3 y 4.................... **$ 0.95**

La misma, adornada con festón...... **$ 1.10**

GRANDES ALMACENES

MAISON

L. ADHÉMAR

(SOCIEDAD ANÓNIMA)

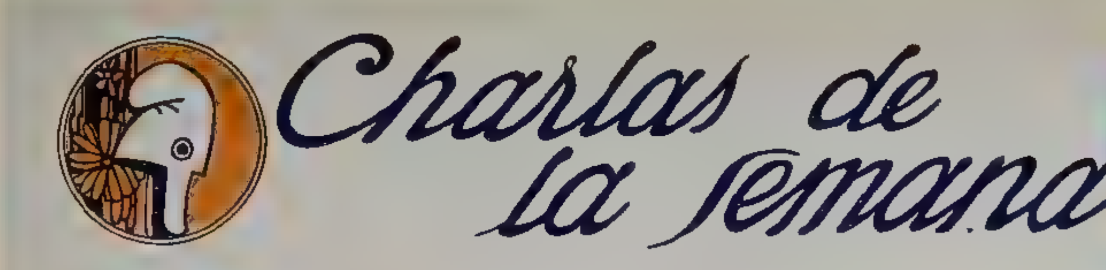
CANGALLO Y SUIPACHA

DE BLANCO Y CONFECCIONES



SEMANARIO
ARGENTINO
Año XIV. N.º 652

25 de Mayo
1917





El sentimiento patriótico. — La literatura patriótica de tono bombástico, o sea la literatura patriotera, está hoy, felizmente, desacreditada.

Nadie cree ya en ese exacerbamiento, en esa *irritación* nacionalista a plazo fijo y por anualidades; nadie... a menos que sea de torpes entendederas o que con ello se proponga obtener algunos beneficios. El verdadero, sano y desinteresado patriotismo no es el patriotismo de un día, por más banderas que se ostenten, por más gritos exaltados que se profieran y aguanten, por más bandas musicales que se oigan. Todo eso será, si se quiere, una exteriorización, posiblemente primitiva, de sagrados sentimientos colectivos, pero nunca representará la entraña misma de un pueblo en su noble afán por perfeccionarse.

Es incuestionable que los fastos de una sociedad que se siente unida deben ser celebrados. Sostener lo contrario sería negar esa cordial sensación de continuidad que las generaciones actuales experimentan por las precedentes, que las futuras generaciones experimentarán por las actuales. Sostener lo contrario sería negar la patria con ese conjunto de cálidas rememoraciones acreedoras a nuestro más franco respeto. Pero hay un justo límite del sacro sentimiento, ese justo límite ultrapasado frecuentemente por algunos gobiernos, por ciertas clases sociales y por muchos partidos políticos. Ese justo límite — cuesta escribirlo — queda demarcado por la transición de lo que es, y debería ser siempre, pura emoción razonada, y se convierte en simple conveniencia o, a veces, en calculado negocio.

Porque la patria tiene, preferentemente para América, tres acepciones diversas y que entre sí se completan. Veámoslo.

La patria es el caudal del pasado en lo que él significa, primero de *libertad*, y después de *cultura*. La patria es el momento presente en lo que es pura emoción razonada. La patria es la visión del futuro en lo que ella presagia democracia, progreso y civilización.

Ese caudal del pasado es materia de investigación histórica, y sólo los *hechos cumbres*, definitivamente establecida su importancia, forman el objeto de las rememoraciones populares. Nada más lógico ni nada más elogiable cuando se verifica en un ambiente de sinceridad y de serenidad.

Pero la patria es también, decíamos, el momento presente en cuanto es pura emoción razonada. Y así es, en efecto.

El asunto requiere — lo advertirá el lector — términos generales, sin duda imprecisos cuando no es posible ahondar adecuadamente en los conceptos. Tratemos, sin embargo, de concretar lo que se pueda.

En la trama de la vida diaria hay siempre una línea de determinado sesgo que coincide con la intuición patriótica. Señalarla es la labor del estadista. Dar con ella, individualmente, es el deber del ciudadano. Ahora bien: en la trama cotidiana téjense los contrapuestos intereses humanos, y hay algunos de ellos que se ciñen prietamente a lo que hemos denominado la intuición patriótica, que no es sino el ensamble de los intereses materiales, intelectuales y morales de un pueblo. De ahí que debamos defendernos de las actitudes de algunos gobiernos, de las de ciertas clases sociales y de las de muchos partidos políticos.

Cuando el gobierno, para imponer una resolución cualquiera, invoque el principio de autoridad, la misión reparadora que le incumbe o el patriotismo de las masas, recelemos de él; es que, con el mito de lo venerable, quiere dominar las reacciones de la oposición.

Cuando cualquier clase social mente el patriotismo como suprema razón de su conducta, temamos por el país y desconfiemos de ella; es que quiere aumentar tal impuesto o rebajar tal otro; es que se propone, como ocurre comúnmente, defender las industrias parasitarias (por ejemplo: el azúcar en la Argentina) a expensas de la nación. Llegamos entonces a la simple conveniencia o al calculado negocio.

Cuando cualquier partido político trate de convertirse en el depositario y monopolizador del patriotismo, haciendo sonar a cada instante la milagrosa palabra, lamentemos la anemia de su intelecto que recurre únicamente al habitual y socorrido fetiche. Es que con ello quiere ganar adeptos y abogar con fines electorales por la propia causa.

Pero hay, recordémoslo, una tercera acepción de patria: la visión del futuro en lo que ella presagia democracia, progreso y civilización. Es el modo más fecundo de considerarla. Es el que exige mayor actividad de nuestra parte, porque nos indica el adelanto, el mejoramiento de que es susceptible un país, sea el que sea. No la tierra de los padres, según decía Nietzsche, sino la tierra de los hijos. Es la forma más viva, más novísima de apreciarla: nos incita al trabajo sin descanso. Es también su forma más sensata: nos evita la declamación hueca y altisonante del patrioterismo y esa hinchazón del ditirambo, en ocasiones injusta, acerca de las glorias militares y políticas de nuestra América.

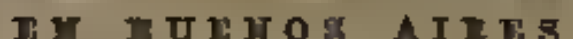
El verdadero, sano y desinteresado patriotismo no es el patriotismo de un día, sino el que, asentándose en el patrimonio de libertad y de cultura que el pasado nos lega, contempla emotiva y razonadamente el instante actual, elevándose en progresión paulatina al ensueño de un porvenir de bienestar y de progreso.

El sentimiento patriótico, que es una fase ampliada del cariño filial, constituye en América el germen insubstituible de las corrientes nacionalistas. Estas corrientes nacionalistas reconocen como eje directriz de su labor la tarea continua de asimilación del extranjero, frente al peligro, más ficticio que positivo, del cosmopolitismo.

Los argentinos reclaman el *nacionalismo* como fuente generosa de halagüeño porvenir. El nacionalismo sensato; no el excluyente y agresivo. Exigen la obra empeñosa encaminada a la dignificación del pueblo: exigen la concurrencia de todas las fuerzas vivas al aceleramiento del progreso humano; exigen de sus gobernantes la conveniente dirección de esas energías para crearnos una patria sin castas, ni privilegios, ni explotaciones: una patria amante de la paz, que se imponga a la conciencia universal por su nivel superior de civilización y de vida

Constancio Energ.

LA CONFERENCIA LATINOAMERICANA



EN BUENOS AIRES

Presidentes de las repúblicas sudamericanas: Argentina, doctor Hipólito Irigoyen; Ecuador, doctor Alfredo Baquerizo Moreno; Colombia, don José Vicente Concha; Chile, don Juan Luis Sanfuentes; Paraguay, doctor Manuel Franco; Brasil, doctor Wenceslao Braz; Bolivia, doctor Ismael Montes; Uruguay, doctor Feliciano Viera; Perú, don José Pardo; Venezuela, general Juan Vicente Gómez.

El gobierno argentino dirigió hace poco, por intermedio de su cancillería, una invitación á los países neutrales del continente americano, a fin de celebrar una conferencia en Buenos Aires, en la cual se cambiarían opiniones sobre las medidas que conviene tomar a fin de conjurar, en lo posible, las dificultades creadas por la guerra europea.

Algunas cancillerías retardaron algo la contestación a la nota dirigida por nuestro gobierno, pero en ningún caso debe atribuirse esto a posibles objeciones, puesto que la totalidad de los países sudamericanos ha contestado adhiriéndose a la idea de nuestro gobierno. Queda, pues, tan sólo por señalarse la fecha en que deben reunirse los delegados de las repúblicas latinoamericanas en nuestra ciudad, cosa que, a no dudarlo, será muy pronto.

Obvia insistir sobre la importancia de este acto transcendental. El peligro que supone para las naciones neutrales la política internacional seguida por los países beligerantes, que, en su afán por dañar al enemigo, olvidan muchas veces el derecho que asista a los países neutrales, y, como corolario de esta funesta guerra, la crisis mundial, que se agrava por momentos y que nadie puede prever las proporcio- [illegible] gan a tomar medidas de previsión y de defensa. La idea de aunar esfuerzos a fin de [illegible]entrarlos en la [illegible]n común, be- [illegible] cada una de las repúblicas latinoamericanas. Velar por nuestra soberanía, cuidar los múltiples intereses que afectan la vida económica y defender los altos ideales democráticos, son deberes que se imponen a los gobiernos de esta parte del continente americano.

Todos los gobiernos de las repúblicas sudamericanas han comprendido la importancia de este acto político, que, al unirlos en la defensa común, robustece también los lazos de la amistad

Debemos esperar que, en este sentido, se obtendrán resultados positivos en la próxima conferencia a realizarse próximamente en Buenos Aires, y que, indudablemente, constituye un triunfo de nu[illegible] cancillería.

EL GRAN DIQUE DE CA



Vista general de Puerto Militar



Sala de bombas para llenar y desagotar el gran dique de carena.

LA prensa diaria ya ha hecho crónica de los festejos inaugurales del gran dique de carena de Puerto militar, que quedó oficialmente habilitado el jueves de la semana pasada. Se trata sin duda de un acontecimiento importante: ese elemento indispensable a las mayores unidades de la escuadra. es una de las grandes obras de su género que existen en el mundo, y que no tiene semejante en toda la América latina. Al lector ha de interesarle conocer algunos pormenores al respecto,



El gran dique de carena recientemente inaugurado, y al en

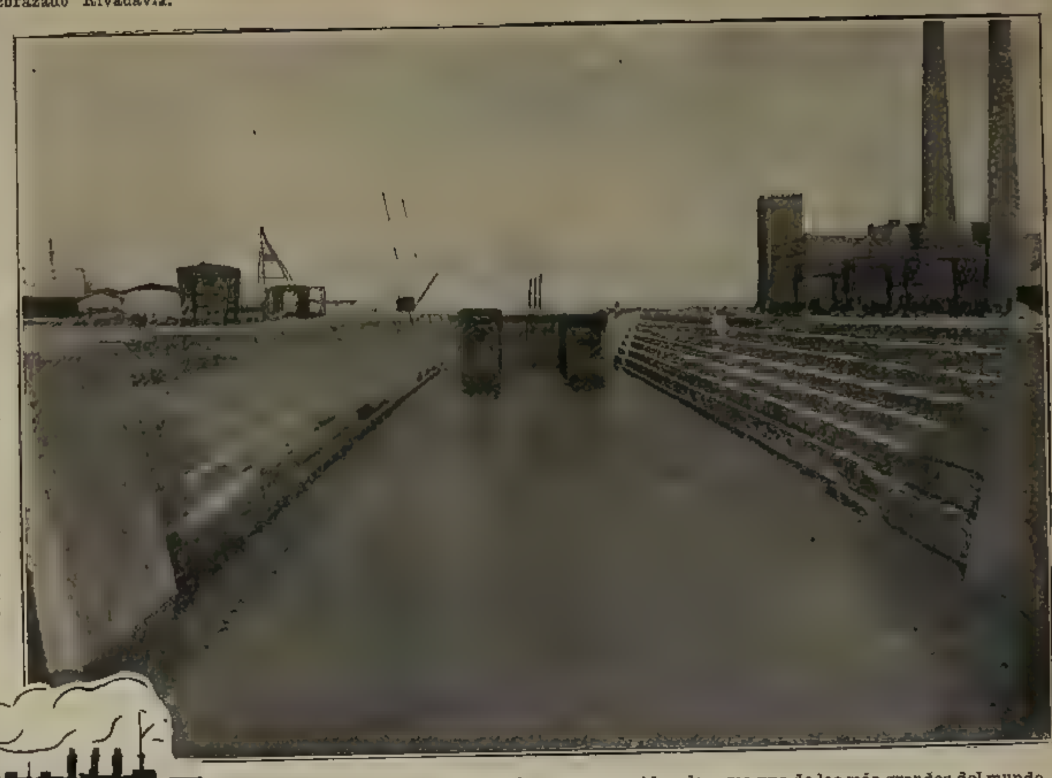
RENA DE PUERTO MILITAR



— A la derecha el acorazado Rivadavia.

que pasamos a consignar sucintamente:

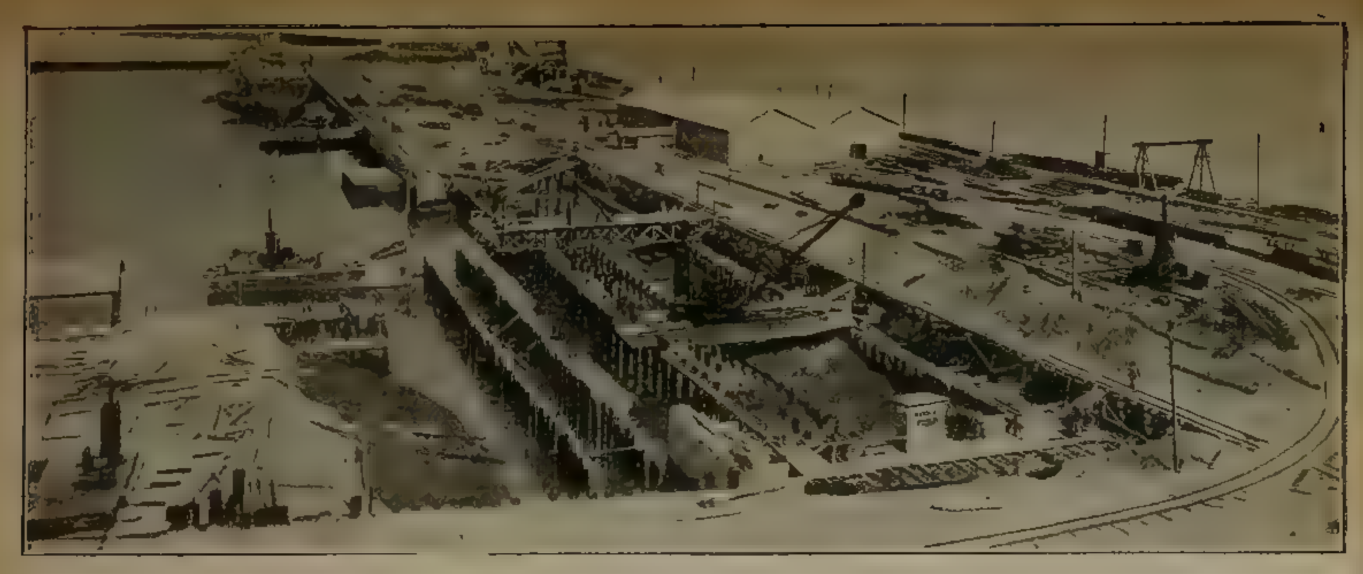
El largo total del dique es de unas cinco cuadras próximamente, o sea, traducidas a una medida más precisa, de 550 metros; pero el largo útil es de la mitad; su ancho es de 55 metros en la parte superior y de 35 en el fondo. Está provisto de todos los accesorios de que la ingeniería naval ha dotado a esta clase de instalaciones, incluso dos ascensores, uno para el personal y otro para materiales. La comunicación con el mar se cierra por



Una sección del dique de carena, considerado como uno de los más grandes del mundo.



acaba de entrar a limpiar fondos el acorazado Moreno, de 31.000 toneladas.



Los acorazados Pueyrredón y San Martín atracados al gran muro de 1.200 metros de largo, y cuya profundidad permite atraquen a él los barcos de mayor calado.

medio de dos cajones corredizos, de 1.200 toneladas, movidos por fuerza eléctrica.

Si llegara el caso, poco probable, de que el dique resultara chico, el inconveniente podría remediarse con el auxilio de un buque-puerta, que se utilizaría en reemplazo de los cajones.

El desagote se hace por medio de cinco máquinas bombas principales (hay otras accesorias) de más de mil caballos nominales cada una, a alta y baja presión, con distribuidores de vapor de precisión y con toda una serie de aparatos destinados a asegurar la regularidad de su marcha e impedir averías en el caso de que las bombas aspiren aire.

Los caños de descarga tienen un diámetro de un metro treinta y cinco centímetros, y las aguas pluviales o de filtración son extraídas por dos máquinas *Duplex.*

La maquinaria es movida mediante vapor condensado.

Para los cabrestantes, guinches, ascensores, etc., se destinan dos motores hidráulicos verticales de doscientos caballos indicados cada uno, y para la maquinaria eléctrica un motor a vapor actúa directamente sobre un dinamo de trescientos kilowats; falta instalar otra unidad de la misma fuerza, para la cual ya están echados los cimientos.

El vapor para la maquinaria del dique es suministrado por diez calderas tipo marino de ciento cuarenta y dos metros cuadrados de superficie de calefacción cada una; antes de entrar a estas calderas, dos economizadores calientan el agua, mientras los gases de la combustión son despedidos por dos chimeneas de cincuenta metros de altura.

Todas las dependencias anexas al dique, como también las oficinas administrativas, forman un solo conjunto de edificio, de aspecto armónico y bien repartido.

El muro de atraque tiene mil doscientos metros de extensión, con su correspondiente dársena de mareas, dragada a una profundidad que permite el acceso de barcos del mayor tonelaje.

Esta costosa obra fué proyectada por una comisión designada por el ministerio de Marina y compuesta por el capitán de navío Luis Maurete y los ingenieros Eduardo Huergo y Sebastián Gigliassa. La ejecución de los trabajos, que demoraron algunos años, se hizo bajo la inmediata dirección del ingeniero Arturo Grieben, de la Dirección General de Obras Hidráulicas, asistido por los ingenieros Casimiro Isbert, Enrique Garat, Alberto Flores y Eduardo O'Connor.

El total de las obras representa 11.291.919 pesos oro.

La guerra europea ha sido causa de que no se hayan podido completar totalmente para la fecha de la inauguración, pues las grúas y cabrestantes hidráulicos se encuentran aún en Europa. Falta también la conclusión de algunos detalles en el edificio, que quedarán listos en breve. Pero esto no obsta para que el gran dique pueda desde ya prestar servicios, como lo prueba el hecho de los que yá lo presta al Moreno, primer huésped de ese monumental sanatorio de *dreadnoughts.*



ALMIRANTE K. NOITA.



Una parte de las obras de dragado, cuyo costo total asciende a 1.561.200 pesos oro.



Gouache de Zavattaro.



ANTAÑO



OGAÑO, por Centurión.

Frivolidades

La mujer tiene la obligación de cuidar de su físico... Pero, como en todo, suele tener sus errores. Hablo de la *mujer* que, llegada a cierta edad, debe recurrir a los afeites moderados para contrarrestar la acción del tiempo. Pero es el caso que las jovencitas, que creen que aquello de "es mejor evitar que remediar" puede aplicarse a todo, empiezan a *maquillarse* antes de que los años comiencen su obra destructora, quitándose el mayor encanto de la juventud, que es la frescura y la naturalidad.

Y vemos así, que niñas que podrían ostentar el mayor encanto dejando contemplar sus mejillas sonrosadas y su tinte blanco o morenito, como verdaderas flores, se enharinan y se blanquean, agrandan sus ojos con ayuda de cosméticos malsanos, cubren el rojo de sus labios con un carmín violento, que a nadie engaña!...

Las vemos a cada paso... Parecen viejas con pretensiones de juventud... Personifican la eterna mentira humana, ocultándose tras la máscara grotesca de las mujeres de teatro, que disfrazan su físico con la misma facilidad que su moral.

En su ignorancia, se hacen juzgar como lo que no son, y más de una intención malsana se oculta en las miradas que creen conquistar con sus afeites.

Los hombres no saben juzgar más que por la apariencia en general. ¿Qué buscan entonces esas criaturas con su aspecto funambulesco? ¿Quién no las ha visto con el cabello suelto y la pollera cortísima, dragoneando de *mujeres* cuando aun son criaturas?

Nosotras, las que miramos más profundamente, las que, no por espíritu de crítica, sino de conmiseración, observamos con dolor los estragos que causan los afeites, física y moralmente, desearíamos arrancar de raíz esa mala hierba que crece entre nosotros, como todo lo malsano... con fuerza avasalladora! Debiera entablarse una lucha en todos aquellos sitios en que se cultiva hoy este mal; los colegios y los liceos no deberían admitir la asistencia de criaturas pintadas; asimismo los conservatorios y todos aquellos sitios frecuentados por jovencitas, que, en su deseo de atraer homenajes, sólo despiertan sentimientos de piedad, cuando no de malsana intención.

La modestia, el recato, es el mejor adorno de los pocos años, y toda provocación física trae fatales consecuencias!

Pero me dirán, y con razón, que el ejemplo debiera venir de arriba... No todas las que tienen la misión de guiar y formar los sentimientos femeninos saben predicar con el ejemplo... Y las educacionistas, salvo honrosas excepciones son el espejo en que se miran las discípulas!

Sea como sea, epidemias de esta clase deben ser atacadas para que no se propalen... La mujer modesta debe saber mantenerse en su centro, sin desmanes de lujo ni pretensiones que no le corresponden y que, en muchos casos, las hacen acreedoras a malos juicios. Y la que tiene la fortuna de pertenecer a clases elevadas, no tiene tampoco el derecho de imponer su *falsedad* física al comentario!

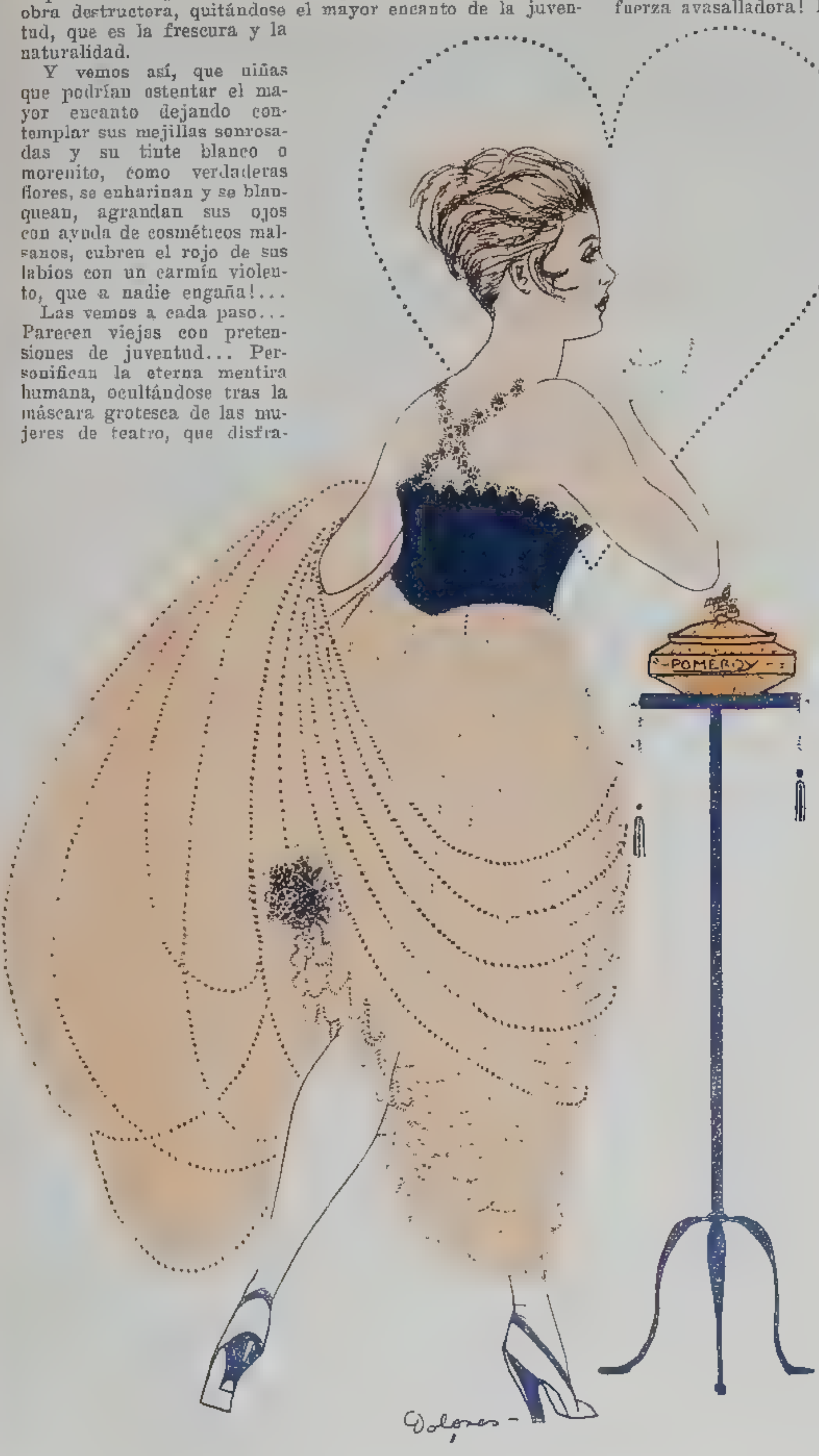
Un peinado ridículo, una cara enharinada, un traje extravagante y un sombrero piramidal, convierten a la mujer más bonita en el más impresentable adefesio!

Una mujer que pasa desapercibida por su sencillez y modestia es mil veces más respetada y admirada en muchos casos. Toda mujer que por su traje llama la atención, despierta un comentario desfavorable en el público, y más de una falta de respeto ha sido provocada por un traje arriesgado o por un sombrero extravagante.

Un traje modesto y un sombrero obscuro, están bien en cualquier momento... en cambio, ¿puede haber algo más *doloroso* que esas vestimentas de *quiero y no puedo*, que tanto abundan en nuestras calles? Y no solamente aquí; bien fresco tenemos el recuerdo de las *mascaradas* de la Rambla de Mar del Plata, dignas del lápiz de Abel Faivre o de Xandaró.

Creo, pues, que es un deber luchar contra la *cursilería*, puesto que no es otra cosa, haciendo un llamado a todas aquellas mujeres cuyo buen sentido les haga comprender la justicia de mis deseos!

Roxana.





Srta
Pepita Ramos Mejia





Vista panorámica de Buenos
rre de los Ingleses, que per
desarrollo edilicio de la par



Buenos Aires

La vieja plaza Lorea ha desaparecido con su clásico depósito de aguas corrientes, y hoy convertida en plaza del Congreso; es uno de nuestros más hermosos paseos.

Para los que vivimos a
de la urbe, palpitan
des, sin que la curio
escombros que por todas pa
sus cambiantes edi..cias n
nos pasan desapercibidas,
diariamente, con indiferen
dinero que planta un ga
porque lo ve al regarlo coti
ha arraigado en la tierra,
de brazos y se ha cubier

¡Pero qué distinta es la
después de larga ausenc
vez soñando con reanudar a
nos Aires de su tiempo, aq
sitio que la piqueta ha de
a. progreso!

Todos, invariablemente,
g.a y asombro, exclaman lo
Y, en efecto, Buenos Ai



sin cesar, ya porque su crecimiento crea nuevas necesidades, ya porque el refinamiento cultural reclame más estética.

Hace apenas cincuenta años, nuestros abuelos se habrían reído de la idea de descongestionar el tráfico por medio de un subterráneo. Y, sin embargo, hoy esa obra costosísima, casi improvisada, llevada a cabo en un abrir y cerrar de ojos, no es más que un factor en esa gran tarea de la descongestión, a la que concurren otras obras no menos importantes, tales como las avenidas, los ensanches de calles, las aperturas de plazas, etc.; todo lo cual contribuye, naturalmente, a mudar el aspecto de la ciudad, que ha perdido ya todas sus características de antaño.

Pero si bien ahora, habituados al reformismo, cualquiera iniciativa se lleva a cabo fácilmente, con el beneplácito de todos, no pasaba antes lo mismo, cuando era preciso luchar con el tradicionalismo de un pueblo menos febriciente y, sobre todo, menos cosmopolita. Así se refiere, por ejemplo, que la demolición de la vieja recova de la Plaza de Mayo, de la cual surgió la populosa Avenida del presente, hubo que iniciarla de noche y con todo sigilo, contra-

Fots. Witcomb.





Aires, tomada desde la To- mite apreciar el enorme te céntrica de la ciudad.

Ayer y hoy

compás la vida vertiginosa do en su fiebre de activida sidad nos detenga ante los rtes se nos ponen al paso, o nos llaman la atención, en fuerza de asistir a ellas cia, como le sucede al jar- jo de rosa y no se apercibe, dianamente, que ese gajo ha crecido, se ha llenado to de flores.

impresión del porteño que, ia, vuelve a la patria, tal quellas costumbres del Bue- uellas tertulias en tal o cual molido para abrir cancha

con una mezcla de nostal- mismo: ¡Qué cambiado! res se renueva y se reforma

En estas dos fotografías se puede ver claramente cómo ha cambiado nuestra plaza de Mayo. La recova que la dividía en dos, a la altura de la calle Reconquista, ya no existe, y donde antes es taba el antiguo teatro Colón, se alza hoy el Banco de la Nación Argentina.

riando abierta y resueltamente la gran mayoría de la opinión popular.

¡Qué diferencia con la enorme y hermosa plaza del Congreso, plantada en tan pocos días, que el espiritual periodista francés Jules Huret, que nos visitó en el Centenario, se maravillaba de haberla encontrado llena de árboles y jardines a su regreso de un corto viaje por el interior, en el lugar donde él había visto un enorme montón de ladrillos y basuras!

¡Y quién diría que ese gran Palermo, lleno de obras de arte, que se embellece y se ensancha cada día, era, no ha mucho, un paraje desierto, una arboleda ribereña enmarañada y salvaje!

Pero hacia donde más se ha extendido la obra edilicia ha sido hacia el sur y el oeste. Allí es donde se nota la labor del crecimiento urbano palmo a palmo, pero a grandes jornadas, como si barrios enteros hubieran sido levantados y poblados para satisfacer una urgente e inmediata necesidad de casas y de calles. Porque al fin y al cabo, el norte tuvo la suerte de ser elegido por las clases pudientes, y si en él han surgido maravillas, no es extraño, el término las explica: los pudientes podían hacerlas.



Estas tres fotografías dan una idea de cómo ha cambiado la plaza del Once. En una de ellas puede verse la vieja estación del Ferrocarril Oeste Argentino, en la otra el terreno baldío que había frente a la estación, con las clásicas carretas todo lo cual ha desaparecido, convirtiéndose hoy en una amplia plaza llena de jardines y en una estación monumental.

El sud terminaba en Constitución, como el oeste en el Once. Frente a dos vetustas estaciones, se reunían las carretas antiguas de los mercaderes, en unos terrenos baldíos, que son en la actualidad dos hermosas plazas circundadas de gallarda edificación. Y más

En este edificio la transformación ha sido radical. El viejo y destartalado caserón de la plaza de Mayo es hoy un "Gran Palacio de Oro"; el vetusto Congreso es hoy un regio Parlamento .. ¡lástima grande que en los padres de la patria esta transformación haya sido inversa!



El viejo edificio del Ferrocarril del Sud es ahora una hermosa estación, como puede verse. La única línea de tranvías a sangre que cruzaba la plaza se ha transformado en una complicada red de tranvías eléctricos, que van desde este punto a todos los barrios de la ciudad.

allá de esas plazas, la ciudad sigue, sigue... con sus avenidas rectas e interminables, invadiendo e incorporando a su grandeza antiguos pueblos silenciosos y aislados, que se contagian también de actividad y de renuevo, dejando de ser el solar

Estas dos fotografías, que por sí solas son una clara demostración del progreso edilicio de Buenos Aires, han sido tomadas con cuarenta años de diferencia, desde el mismo punto. En ambas puede verse, en primer término, la gran chimenea, de la que hoy es imprenta del P B T (Chile y Paseo Colón), y fuera en otros tiempos un molino harinero. Los terrenos cruzados por el viaducto del ferrocarril, bañados entonces por el río cuyas aguas llegaban a veces hasta la calle Balcarce, están hoy edificados en toda su extensión



tuaria hemos ganado mucho: el cincel de los mejores artistas nacionales y extranjeros ha puesto en nuestros paseos una nota de belleza que no conocieron nuestros antepasados. A su modestia y a su patriotismo bastaba una tosca construcción de material, concordante tal vez con sus medios y su ambiente. Esa modestia subsistió casi hasta el presente, en que una racha de buen gusto abrió para nosotros una nueva era de belleza. Así han

El barrio de Balvanera ha crecido, desarrollándose increíblemente su edificación. El lector puede comparar, pues en ambas fotografías puede verse la cúpula de la iglesia parroquial.

veraniego de las viejas familias o el retirado y apacible hogar sedentario del criollo estanciero, que no sabía de los Durham, ni de los Lincoln, ni de cabañas ni pedigrées.

Sobre todo en esta-

ido levantándose, uno tras otro, soberbios monumentos que alternan con pequeños pero armoniosos grupos escultóricos sembrados aquí y allá, entre el césped, como simientes de mármol o como copos de espuma.

Las colectividades extranjeras han rivalizado en generosidad y en espíritu artístico al ofrecernos hace siete años el testimonio de sus buenos sentimientos de gratitud y de amistad, perdurables en el bronce y en el mármol. Todas esas obras ocupan en la capital lugares de preferencia.

La estatua de San Martín se ha transformado, y es hoy uno de nuestros más artísticos monumentos.

Así ha venido a palpitar más intensamente entre nosotros el alma de la raza, que vibra en el idioma, que late en todos los pechos y que brilla en la inspiración de Querol, de Benlliure, de Rodin y muchos otros.

El objetivo es en este caso de verdadero valor: él nos permite medir la obra de los años, que no ha abarcado nuestro sentido, como podrá apreciarse por las fotografías que ilustran esta nota, a las que podrían agregarse muchas otras.

"¡Quién te ha visto y quién te ve!" ¡y quién te verá, Buenos Aires!

JULIO GARAY DIAZ.

¡Quién podía figurarse que los terrenos baldíos en que se levantaron los portones de Palermo, que ya no existen, se convertirían en el populoso barrio de la plaza Italia, surgiendo en ellos nuestro incomparable Jardín Zoológico y las amplias instalaciones de la Sociedad Rural Argentina!



DE LOS QUE SE HABLA





JOSE ARCE

Que ha dicho en la Cámara de Diputados, que si el Poder Ejecutivo desconoce las atribuciones del Honorable Congreso de la Nación, éste deberá funcionar *"donde pueda y como pueda"*.



EUFRASIO S. LOZA

Ex gobernador de Córdoba y radical de filiación roja, que, debido a las intrigas y luchas internas en el Partido Radical, que lo llevó al poder, ha renunciado indeclinablemente a la gobernación.



JULIO C. BORDA

Radical azul y vicegobernador de Córdoba, que acaba de asumir el mando de dicha provincia, por la inesperada renuncia del gobernador doctor Eufrasio S. Loza.



RAMON GOMEZ

Ministro del Interior, que no ha contestado la interpelación que, sobre la no asistencia del Poder Ejecutivo al Congreso, el día de la apertura, le formulara el diputado doctor Moreno.



ESTANISLAO S. ZEBALLOS.

Que, ante un auditorio compuesto de abogados y jurisconsultos, inauguró en la Facultad de Derecho un curso de conferencias sobre el derecho privado humano.



EZEQUIEL RAMOS MEJIA.

Financista argentino que acaba de publicar un libro sobre *Soluciones Financieras*, y ha visitado al presidente de la república con ese motivo, ofreciéndole su obra.

BENJAMIN BONIFACIO

Diputado radical que ha presentado al Congreso, en una de las últimas sesiones, un proyecto de ley, cuya necesidad se hacía ya sentir, sobre la represión del alcoholismo.



FRANCISCO P. MORENO.

Cuyas denuncias sobre la dilapidación de la tierra pública, han facilitado enormemente la tarea del interventor de tierras y colonias en su nuevo y sensacional informe.

RIVER PLATE CONTRA ATLANTA

Las tribunas en la nueva cancha del Club River Plate, el día de la inauguración, en que el *team* de este club (2) fué derrotado por el del Atlanta (1) por 3 *goals* contra 1.

LA GRAN MANIFESTACION DE HOMENAJE A ESPAÑA



Aspecto de la plaza del Congreso al iniciar el desfile la manifestación en homenaje a España por su neutralidad en la guerra europea, y cuyo acto fué organizado por el Museo Social Americano.

LA PLAGA DE HIPÓLITOS



Triple bautizo efectuado en la Pampa Central de los niños Hipólito Silvera, Hipólito Guavino e Hipólito Smich, apadrinados por Su Excelencia.

UN BUSTO DE ALMAFUERTE



El escultor argentino Héctor Rocha, que acaba de terminar un busto en mármol del poeta inmortal Pedro B. Palacios (Almafuerte).

LA PRIMERA BAILARINA DEL COLON



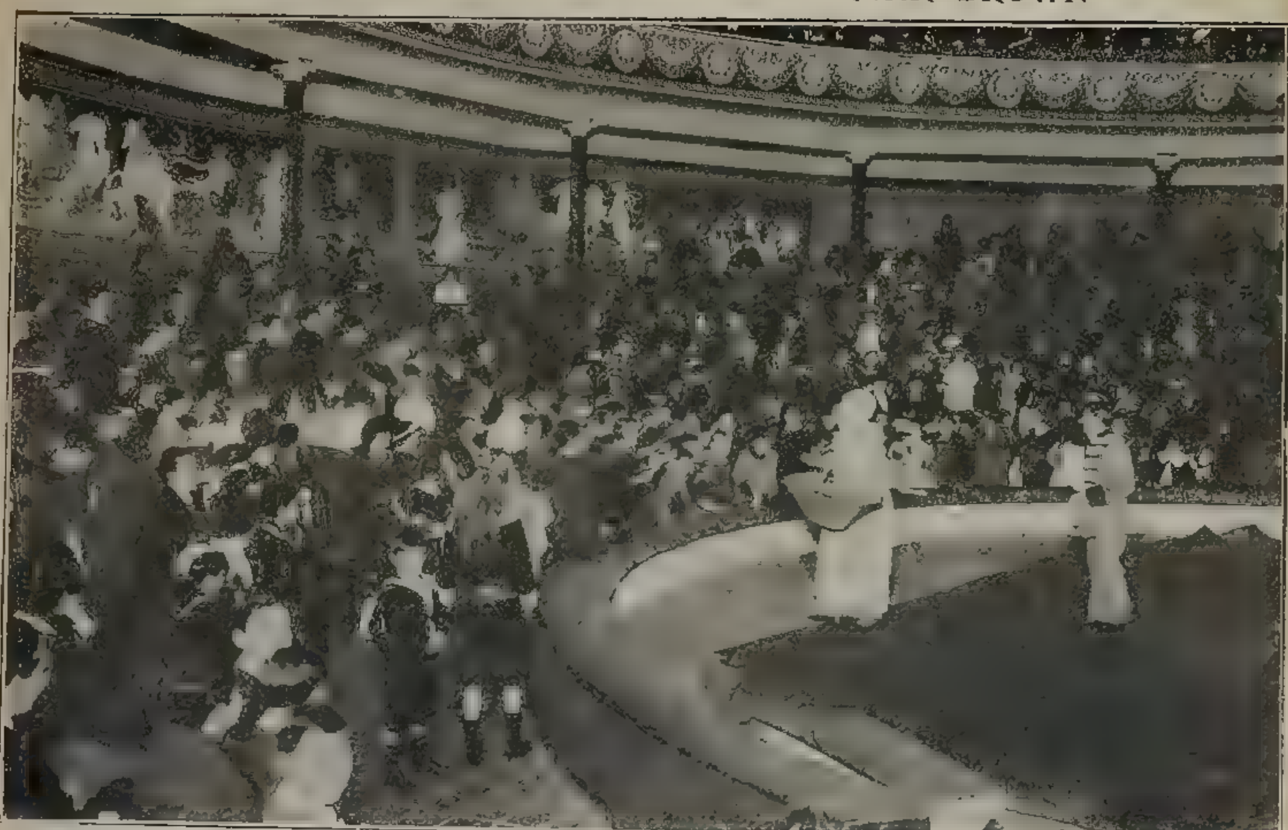
Mme. Dourga, original danzarina que se ha hecho célebre con sus bailes exóticos en la Opera Cómica, de París, y Escala, de Milán, y que constituye sin duda una de las grandes novedades de la temporada del Colón.

VISITA DEL MINISTRO DE ITALIA A ROSARIO DE SANTA FE



Recepción que los presidentes de las asociaciones italianas realizaron en la morada del com. D. Benvenuto, en honor del ministro de Italia, com. Cobianchi, con motivo de su viaje a Rosario.

LAS MATINEES INFANTILES DE FRANK BROWN



Aspecto del circo Hippodrome durante el clásico reparto de chocolatines, que ha hecho popular entre los chicos al payaso Frank Brown, que después de un largo descanso ha reaparecido ante sus pequeños admiradores.



CONTINUACION

X

EL DRAMA DE NAVARRO

Los acontecimientos que sucedieron á la fuga del desgraciado gobernador se hallan minuciosamente relatados en la carta dirigida por uno de los actores del drama, el coronel Juan Elías, a su hermano, don Angel, la que no tenemos reparo en transcribir, por cuanto ella importa una verdadera rectificación a las versiones en auge, y porque, hallándose estrechamente ligada a nuestro episodio, despertará, sin duda, el interés del lector. Hela, pues, aquí:

"Tucumán, junio 12 de 1869. — Mi estimado hermano: Aunque tú nada me has escrito, he sido instruído que en un periódico de Entre Ríos, que no sé cuál es ni cómo se titula, por odio a tu persona, se habla de mí, retrocediendo a la época de 1828, refiriéndose a episodios suministrados por el coronel don Manuel Olazábal, con motivo de la muerte del coronel Dorrego.

"Ante todo, te diré que el coronel Olazábal no ha podido suministrar ningún dato en el sentido que lo ha hecho, y cualquiera cosa que se diga con referencia a él, es una calumnia o una invención vergonzosa. Empezaré por declararte, en nombre del honor, y poniendo a Dios por testigo, que cuanto yo diga de esa época del año 28, en la que tú aun no figurabas al lado del general Lavalle, y del que yo era edecán, secretario y amigo, todo está lleno de verdad, pues no tengo ningún interés en desfigurarla, después de cuarenta años, y cuando me encuentro agobiado por la edad y postrado por una grave enfermedad.

"El 9 de diciembre de este año tuvo lugar la batalla de Navarro, en la que las fuerzas que mandaban Dorrego y Rozas fueron vencidas al primer empuje de los bravos coraceros que habían regresado de las campañas del Brasil.

"El día 13, bien de mañana, llegó el coronel Acha, conduciendo, en un carruaje bien escoltado, al coronel Dorrego, desde el Salto, adonde se había dirigido para ponerse a la cabeza del regimiento de húsares que mandaba el coronel don Bernardino Escribano. Rozas, que iba con Dorrego, como más astuto y desconfiado, se quedó fuera del pueblo, y no viendo regresar a su confiado compañero, huyó precipitadamente a la provincia de Santa Fe

"Sabedor Acha de la derrota de Navarro, y apercibido de las intenciones del desgraciado Dorrego, por su propia y exclusiva resolución, y contando con la influencia que tenía en el regimiento, lo prendió, con el propósito de entregarlo al general Lavalle. En el acto que llegó el coronel Dorrego, el general Lavalle me llamó y me dijo:

"— Vaya usted a recibirse de Dorrego, que confío a su celo y vigilancia, y, como la tropa que ha traído el comandante Acha debe retirarse, lleve usted una compañía de infantería para cuidar de él.

"Llevé, en cumplimiento de esa orden, una compañía mandada por el capitán Mansilla, y me situé en una casa de espacioso patio, a las inmediaciones del cuartel general.

"Muy luego el general Lavalle, con el ejército, se fué a situar en la estancia de Almeida, más allá de Navarro.

"Luego que me recibí del coronel Dorrego y me hube tomado todas las medidas convenientes, me aproximé al carro en que Dorrego se hallaba y le dije:

"— Coronel, estoy encargado de custodiarlo y responder de su persona.

"Entonces él, con esa amabilidad que lo distinguía, me alargó la mano y me dijo:

"— Mucho me felicito de que usted haya sido elegido para desempeñar este cargo.

El coronel Dorrego me significó en seguida la necesidad que sentía de alimentarse. Poco después le fué servido un abundante almuerzo.

"Este caballero insistió para que yo subiera al carro, para almorzar con él, a lo que no accedí con excusas honorables

"Era la una de la tarde, cuando recibí un papelito del general Lavalle, que contenía lo siguiente:

"Elías, sé que Dorrego tiene bastantes onzas de oro; "recójalas usted y dígale que no necesita de ellas; pues, "para todos sus gastos, usted le suministrará lo que ne- "cesite."

"Esto se lo dije al coronel Dorrego, teniendo yo la delicadeza de no hacer registrar el carruaje, pues me había asegurado no tener un solo peso, y — porque debo decir la verdad — me lastimaba el abatimiento de un hombre a cu vas órdenes había hecho, como ayudante, la campaña de Santa Fe y asistido a la desastrosa batalla de Pavón, en la que perdió el ejército por temeridad e impaciencia en no esperar las fuerzas de Buenos Aires, que se hallaban inmed.atas.

"Como a la una y cuarto recibí, por un ayudante del general Lavalle, la orden de trasladarme con el coronel Dorrego al cuartel general.

En el acto estuve en marcha; pero Dorrego, inquietado por esta maniobra, me llamó y me dijo:

"— Elías, ¿adónde me lleva usted?

"— Coronel — le contesté, — al cuartel general, situado en la estancia de Almeida.

"Entonces me preguntó si allí estaban el coronel don Martín Rodríguez y coronel La Madrid. Le contesté afirmativamente, y me manifestó satisfacción.

"No habíamos andado media legua, cuando, por el camino de Buenos Aires, me alcanzó un comisario de policía,

acompañado de dos gendarmes, en caballos agitados por la precipitación de la marcha. Traía pliegos urgentes que contenían la súplica del gobierno delegado para que el coronel Dorrego saliera fuera del país.

"Dorrego, que todo observaba con inquietud, me preguntó:

"—¿Qué quiere ese hombre?

"Yo le dije la verdad. Entonces me dijo:

"—Mi amigo, hace un sol y calor terribles; suba usted al carro y marchará con más comodidad.

"Le agradecí este ofrecimiento, que repitió con insistencia.

"Cerca de las dos de la tarde hice detener el carro frente a la sala que ocupaba el general Lavalle, y, desmontándome del caballo, fuí a decirle que acaba de llegar con el coronel Dorrego.

"El general se paseaba, agitado, a grandes pasos, y, al parecer, sumido en una profunda meditación, y, apenas oyó el anuncio de la llegada de Dorrego, me dijo estas palabras, que aun suenan en mis oídos, despues de cuarenta años: "*Vaya usted e intímele que dentro de una hora será fusilado.*"

"El coronel Dorrego había abierto la puerta del carruaje y me esperaba con inquietud. Me aproximé a él, conmovido, y le intimé la orden funesta de que era portador.

"Al oirla, el infeliz se dió un fuerte golpe en la frente, exclamando: "¡Santo Dios!"

"—Amigo mío —me dijo entonces,— proporcióneme papel y tintero y hágame llamar con urgencia al clérigo Castañer, mi deudo, al que quiero consultar en mis últimos momentos.

"Efectivamente, poco después estuvo ese sacerdote al lado del coronel Dorrego, que escribía.

"Castañer estaba impasible y veía a la víctima conmovida.

"Yo estuve al pie del carro como una estatua, y pude presenciar la entrega que hizo Dorrego de un pañuelo que contenía onzas de oro.

"Como la hora funesta se aproximaba, el coronel Dorrego me llamó y me dió las cartas, una, que todo el mundo conoce, para su esposa, y la otra, de que yo solo conozco su contenido, para el gobernador de Santa Fe, don Estanislao López.

"Ambas cartas se las presenté al general Lavalle, que, sin leerlas, me las devolvió, ordenándome que entregase la dirigida a su señora, y que a la otra no le diera dirección.



El coronel Dorrego.

"Antes de continuar copiaré aquí la carta dirigida a López, porque es un documento histórico. No tiene fecha:

"Navarro, diciembre de 1828.— Señor gobernador de "Santa Fe, don Estanislao López.— Mi apreciable amigo:
"En este momento me intiman a morir dentro de una hora.
"Ignoro la causa de mi muerte; pero, de todos modos, per-"done a mis perseguidores.
"Cese usted, por mi parte, todo pre-"parativo, y que mi muerte no sea cau-"sa de derramamiento de sangre.
"Soy su afectísimo amigo.— *Manuel Dorrego.*"

"Formado ya el cuadro, y en el momento de marchar al patíbulo, Dorrego, que estaba pálido y estrechamente abatido, me llamó y me dijo:

"—Amigo mío, hágame llamar al coronel La Madrid, pues deseo hablarle dos palabras a presencia de usted.

"Mientras llegaba este jefe, que en el acto hice llamar, me dijo:

"—A su amigo el general Rondeau y el general Balcarce, dígales usted que les dejo la última expresión de mi amistad.

"El coronel La Madrid se presentó, y Dorrego lo abrazó con ternura, y, sacándose una chaqueta de paño azul bordada que tenía, se la dió al coronel, pidiéndole, en cambio, otra de escocés que éste tenía puesta. Además le entregó unos suspensores de seda, que habían sido bordados por su hija Angelita, rogándole que se los entregara.

"Todo había acabado...

"Dorrego, apoyado en el brazo del coronel La Madrid y en el clérigo Castañer, marchó lentamente al suplicio.

"Un momento después oí la descarga que arrebató la vida a ese infeliz. Yo no quise presenciar ese acto, cuyas tristes consecuencias preveía.

"Yo me hallaba mudo, al lado del general Lavalle, que, profundamente conmovido, me dijo:

"—Amigo mío, acabo de hacer un sacrificio doloroso que era indispensable.

"En seguida escribió su célebre parte al gobierno delegado, participándole la ejecución del coronel Dorrego.

"He aquí, querido Angel, la narración fiel y verídica de ese episodio de nuestros extravíos políticos. Cualquiera cosa que fuera de esto se diga, es una vil impostura, pues nadie ha conocido estos detalles, sino el general Lavalle y yo.

"A la edad de 67 años, cuando tengo un pie al borde del sepulcro, que miro sin terror, escribo estas líneas, de que tú harás el uso que juzgues necesario, para satisfacción de la verdad, desfigurada por viles e innobles pasiones, de las que no respetan ni el hogar ni la honra de los ciudadanos.

"Soy tuyo con el mayor cariño.— *Juan Elías.*"

Caída que fué, en forma tan trágica, aquella pobre víctima de nuestras borrascas civiles, Leandro Osuna partió al instante con una misión secreta para el gobierno delegado; pero, presintiendo que la lucha iba a ser muy larga, pues los federales tomarían de bandera reinvindicatoria el luctuoso drama de Navarro, desvió el camino, y dirigióse presuroso a despedirse de su amada.

Al conocer la grave noticia, Clara y Candelaria rompieron a llorar.

(Continuará).



son siempre los mejores. — Sus precios moderados. — La remisión es perfecta y garantida, con transporte gratis.



JUEGO DORMITORIO, núm. 32, roble. Compuesto de: 1 ropero 3 cuerpos con lunas biseladas, 1 cama 2 plazas, elást. pat., 1 lavatorio, 2 mesas de luz, 1 percha, 1 tohallero, 2 sillas.......

$ 250

Los del interior, soliciten la última edición del

CATÁLOGO GENERAL DE 1917.

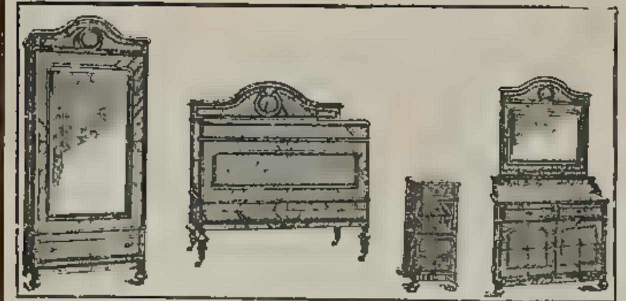
JUEGO COMEDOR roble, núm. 117. Compuesto de: 1 aparador, 1 trinchante, 6 sillas tapizadas, 1 mesa 8 cubiertos, 2 columnas,

$ 350



Corrientes 1172 al 80

Buenos Aires



DORMITORIO núm. 17, nogal ciré. Compuesto de: 1 ropero 6 perchas interiores, 1 cama 2 plazas con elástico reforzado, 1 lavatorio, 1 mesa de luz, 1 percha y 1 tohallero... ....

$ 140



COMEDOR núm. 80, color nogal. Compuesto de: 1 aparador, 1 trinchante, 6 sillas y 1 mesa con una tabla de agregar.... ..

$ 150

TINTA DE IMPRENTA

La vida interior, por Pedro Mario Delheye. — Bajo la influencia de Ruysbroeck el admirable, ha evolucionado el pensamiento de este escritor y sabido concentrarse en un punto esencialmente alejado de las normas comunes literarias.

El mismo lo confiesa en "Autorretrato", pues dice sencillamente:

Mejor que en estas urbes de América, estaría en Brujas, o en cualquiera ciudad de lejanía

. . . .

. . . . y con frecuencia sueño en ciudades antiguas cruzadas de canales . . .

. . . .

Y ese dulce soñar, ese deseo de tranquilidad, esa paz interior, se refleja en todas las poesías de Delheye, como se reflejaba en las de Verhaeren. Ambos, sin que ello quiera ser una comparación, llevan en el alma a la Flandes de los Van Eyck, de Memling y de Van der Goes.



Señor Pedro Mario Delheye, autor de "La vida interior".

Difícil es ya, por no decir imposible, que un espíritu se muestre sensible a la belleza de los primitivos. Hoy nadie se extasía ante un soneto de Arnaldo Daniello o Sordello da Mantova: se prefiere la alquimia d'Annunziana. ¿Quién recuerda a Jorge Manrique leyendo a Carrère? ¿Quién a Alain Chartier delante de Samain?

Si alguien quiere recordarlo, es para fracasar irremediablemente, pues falta la íntima convicción, y esa inseguridad pone en la obra deliciosos anacronismos y disonancias. Que algo de esto hubiera en las poesías de Delheye fué el temor que abrigamos al abrir el libro: su autor confesaba tener íntima relación espiritual con Ruysbroeck. ¿Sería sincera esa afirmación? ¿Responderían a ella las poesías?

Porque no basta decir que hay una comunión de ideas, es necesario demostrarlo.

Buscamos, pues, a Ruysbroeck en los versos de Delheye, y después de leer "Sonetos bíblicos" honda satisfacción e íntimo goce nos embarga. Allí está, pura, sin máculas, el alma del gran místico belga. Un curioso avatar ha realizado el milagro de que florezcan rosas de santidad en medio de los jardines paganos de nuestra literatura. Pero no sólo alienta Ruysbroeck la labor de este poeta. Dante y su "Vita nuova" palpitan en los "Sonetos de ausencia", delicadísimos, y en "Las horas".

Y esta revelación nos convence con mayor fuerza de que existe un poeta, uno al menos, entre los que falsamente se atribuyen ideas e influencias, que puede responder con su obra a sus palabras y darle esa armonía, esa belleza "ch'ntender no la puó chi no la prova . . ."

La revista quincenal. — El número correspondiente al mes de abril de esta revista española trae el siguiente sumario: Federico Rahola, España ante el problema del Mediterráneo; Eduardo Sanz Escartín, La emigración española y la guerra; A. Palacios Valdés, Años de juventud del doctor Angélico; Felipe Padrell, Enrique Granados; J. Arias de Velasco, El derecho administrativo; H. Pérez de la Ossa, Valle Inclán, poeta cristiano; J. B. Enseñat, Jesús que torna; P. Sangro y Ros de Olano, Crónica general; boletín bibliográfico.

El balance de pagos de la República Argentina en el año económico 1915-16, por Carlos A. Tornquist.

Nueva España. — Hemos recibido el primer número de este nuevo órgano de la prensa diaria, que aporta al periodismo un valioso concurso de inteligencias sanas, preparadas para luchar en pro de los mejores ideales patrióticos. Como su nombre lo indica, no sólo será el defensor de los intereses españoles en la Argentina, sino que tratará de dar a conocer todo lo que a España se refiere, especialmente en estos difíciles momentos en que su actitud puede ser juzgada de un modo distinto del que lo requieren las circunstancias.

Deseamos al nuevo colega toda clase de prosperidades y que pueda mantener y cumplir íntegramente el programa que se ha propuesto llevar a cabo.

MUSICA

Pucha qui soi disgraciau. — Aires provincianos. Música de **Arturo Castillo**, letra de **León Martínez.**

Realised promise, two-step para piano. **Al Pabellón Argentino,** himno — Dos composiciones de positivo valor y que han de alcanzar un gran éxito por lo original de los temas. Su autor, el notable maestro **Julio Belfiore,** ha puesto de relieve una vez más su capacidad artística, que le permite abordar los más diversos géneros musicales, triunfando en todos ellos por lo impecable de la factura, la armonía sabiamente buscada y el ritmo elegante y severo.

LOTERIA NACIONAL - El N.º 7656 Con $ 80.000 y $ 20.000 | Sorteo 15 de Mayo

fué vendido por la acreditada y afortunada agencia de CIRO IPATA SACCOROTTI, Montevideo 173, Buenos Aires

Van con éste 49 premios mayores repartidos entre sus favorecedores en breve plazo. Próximos sorteos: Mayo 31 de pesos 80.000; el billete entero vale $ 15.75, el quinto $ 3.15. Junio 7, de $ 150.000, el billete vale $ 31.50, el décimo $ 3.15. A cada pedido inclúyase $ 1 para gastos de envío y remisión de extracto. Giros y órdenes a **Ciro Ipata Saccorotti, Montevideo 173, Bs. As.**





LA HERMOSURA DEL CUTIS es el MAYOR ENCANTO DE LA MUJER

La cutícula que cubre la cara no es la misma que la de la piel y por eso su cuidado debe ser muy esmerado. Con el uso de la

CREMA DE PEPINOS

Norteamericana legítima "KALOS"

se consigue recuperar y mantener esa frescura, belleza y nitidez de la tez, que son el mayor orgullo femenino.

La crema de pepinos **KALOS** es científicamente preparada. Ha sido la preferida por muchos años por la alta sociedad y mundo elegante de Norte América. Use un frasco y comprobará su excelencia. Precio $ 3.00 m/n., porte pago

Fabricante: **E. BURNHAM, Chicago (E. U. de N. A.)**

Importadores **R. E. CARLO y Cía., Moreno 927, Bs. Aires.** U. T. 6345, Libertad. — C. T. 183, Central

GRATIS. Pida el librito "El Arte de Embellecerse".

PNEUMATICOS

DUNLOP

Son los mejores





PBT en Rosario

AGENTES EXCLUSIVOS:

MERELLO LINARES y Cía. — CALLE CORDOBA núm. 1040.


Es imposible disimular
el placer que se experimenta
al comer con el riquísimo
Aceite de olivas
"BUITONI"
El más puro y fino de todos
DE VENTA EN TODOS LOS BUENOS ALMACENES
EDUARDO de BARY & Cía.
Calle ESMERALDA 916
BUENOS AIRES
BUITONI

SILLA PUPITRE DE COLEGIO



UNOS fabricantes franceses de mobiliario de escuelas han ideado el asiento y pupitre que reproduce nuestro grabado, el cual ofrece mucho interés.

El pupitre y el asiento descansan en un pie único y común, y puede variarse la altura de ambos a voluntad.

El pie, los soportes del pupitre y del asiento, son de acero.

Este pupitre ofrece, además, una ventaja que debe tenerse muy en cuenta: la altura, tanto del asiento como del pupitre, puede modificarse según la estatura del alumno, permitiendo a éste adoptar una postura correcta. No podría insistirse bastante sobre este punto esencial, pues sabido es cuán graves pueden ser las consecuencias debidas a una postura mala, que, convertida en hábito, cuesta mucho corregir. Los distintos órganos del niño se resienten de la violencia a que están sometidos durante años, y el alumno adquiere, debido a ello, dolencias que continúan molestándolo, convirtiéndose, muchas veces, en dolencias incurables.

El nuevo pupitre debe, pues, recomendarse como algo esencialmente práctico, por las múltiples ventajas que ofrece.



EL PRESENTE EL FUTURO O EL PORVENIR



El presente, el futuro o el porvenir, son estas palabras que oímos a cada instante de boca en boca.

¡Oh!, dicen unos, si yo conociera mi presente...

¡Oh!, dicen otros, si yo pudiera leer mi futuro...

¡Oh!, exclaman todos los desafortunados, si yo viese claro en mi porvenir...

En efecto, cuántas desventuras se evitarían si pudiésemos guiarnos, conociendo lo que el día de mañana nos reserva.

Los antiguos guiaban sus actos por medio de la astrología; hoy esta ciencia, en desuso, pero no muerta, está en decadencia, debido a la superstición de los grandes señores de la era antigua, que prefirieron llamar a los astrólogos profetas, que venían como enviados de Dios con un don sobrenatural, con el fin de emplear su sabiduría en los destinos del rey.

Más tarde el estudio de los astros se extendió, pero no fué consagrado como una ciencia cierta, en vista de que se trataba de algo desconocido y difícil, que era la lectura de los astros. Muy pocos entonces se dedicaron a ella, en vista de que la astrología no brinda ninguna clase de honores a los que a ella la estudian.

Los astrólogos son, en general, seres ignorados, pues no viven para la vida material, sino por el amor que les atrae la ciencia, que está llamada a perderse si no hay adeptos que la difundan.

El astrólogo llega a realizar sus predicciones por medio de la fecha, mes y año de nacimiento, sea señor, señora o señorita; teniendo estos datos se hace el horóscopo, indicando en sus menores detalles cuáles son las dificultades en el trabajo, negocio y pormenores de toda nuestra vida, con informes de los días que nos están reservados; en una palabra, el presente, el futuro o el porvenir.

Como prueba de mi saber, envío gratis la lectura de vida, dando ciertos detalles del pasado, a fin de que se puedan comprobar mis pronósticos y todo lo más importante del porvenir.

Enviaré gratuitamente al mismo tiempo un gran Plan Astral, con los signos zodiacales del cielo.

Si al leer su horóscopo usted no queda convencido, habrá a lo menos satisfecho su curiosidad.

Se ruega adjuntar 0.20 en estampillas para gastos de correo; la correspondencia se dirige en sobre cerrado. Escribir a

M. B. REYMOND, ALBERTI 475, Buenos Aires.

La Superstición



Sí, señor, sí, señora; yo soy supersticioso, es una de las debilidades del ser humano. No quiere decir que quiera llevar mi sugestion hasta la aberración fanática, que crea que por medios cabalísticos pueda realizar las empresas más imposibles: eso no; pues la pobre gente que espera de lo desconocido un horizonte donde se halla la felicidad y la fortuna está en el error más completo, pues en la vida no existe de real sino lo que vemos y lo que palpamos; sin embargo, hay inteligencias, celebridades, hombres de elevado criterio, que son supersticiosos. ¿Por qué? Porque cuando en nuestra existencia nos creemos seres superiores, no hallando nada que pueda interesarnos o superarnos, somos infelices y desdichados. Por lo tanto, más vale ser supersticioso que infeliz y desdichado.

Yo creo ser un hombre de estudio y sin vanidad; he cursado mi bachillerato en los principales liceos de Europa, guiado por profesores de gran talento. Mucho he visto, nada casi me queda que aprender, conozco todos los juegos, he sido muy favorecido en ellos. Aventuras felices donde he triunfado debido a mi temperamento supersticioso. He realizado negocios y empresas afortunadas en mis trabajos.

Debido a ello, he tenido inclinaciones a las ciencias desconocidas; a ellas me he dedicado, donde he aprendido mucho para el bien de los míos y el bien de todos, que es la humanidad entera.

En el **DICCIONARIO DE LOS MALES** explico los medios que empleo para llegar a mis propositos, cuando me propongo obtener o realizar un deseo, sea cual fuere

Muchas, muchísimas personas han seguido las indicaciones de mi libro, que envío gratis. Los incrédulos dicen sugestión, superstición. Otros, creyente, ciencia, sabiduría. En resumen, tomemos al azar, dejemos nuestro criterio y pensemos el objetivo principal al realizar los fines que nos proponemos.

Si usted cree que esto es un engaño, absténgase en escribirme, y no será tentado de ser sugestionado; tampoco podrá perder, pues el **DICCIONARIO DE LOS MALES** lo envío **COMPLETAMENTE GRATIS**, el cual trata también del Anillo a la Gemma Astral.

Solicite y escriba a

M. BERAT, BOITE 1953, Buenos Aires.



A toda persona que sufra del Hígado, o del Estómago — sea cual fuere la forma de la enfermedad — es decir, Indigestión, Constipación, Dolores de Cabeza, Jaqueca, Insomnio, Cansancio, Mal Aliento, Falta de Apetito, Flautulencia, Pesantez en el Estómago después de comer, etc., le aconsejamos sinceramente se sirva escribirnos pidiéndonos muestras gratis de PILDORITAS DE REUTER, las cuales enviamos inmediatamente que recibimos la solicitud. Esto equivaldría a evitarse muchísimas horas de sufrimientos.

Las PILDORITAS DE REUTER no deben confundirse con ninguna otra píldora, pues son completamente inofensivas e inmejorables para las enfermedades mencionadas.

Ellas entonan el estómago, regulan la segregación del hígado y mueven suavemente el vientre sin producir la menor irritación, produciendo de este modo un alivio inmediato, y, con un poco de constancia y régimen, una completa curación.

CÓRTESE ESTE CUPÓN Y REMÍTASENOS

Unicos importadores:

ILLA & Cía.

VENEZUELA, 610 - 14

Buenos Aires.

Señores ILLA y Cía. — Venezuela, 610 - 14.
Buenos Aires.

Sírvanse remitirme, gratis, las muestras de PILDORITAS REUTER, que ofrecen.

Nombre ....

Calle ....

Ciudad ....

P B T



La hora del almuerzo

Obreras inglesas entrando al comedor de una fábrica de municiones en Londres.



Los hijos de las obreras inglesas

Salón destinado al cuidado de los hijos de las obreras en una fábrica de municiones.



Isaac Heller, profesor, contador, balanceador público, autor de las obras "Sistema Heller", fundador y director del

La enseñanza comercial al alcance de todos con las renombradas y recomendadas obras "SISTEMA HELLER", preparadas especialmente para estudiar y aprender fácilmente sin profesor, todas las *Ciencias Comerciales*. Son reconocidas únicas en su género.

"TRATADO PRACTICO DE CONTABILIDAD Y TENEDURIA DE LIBROS" ..... $ 6.—
"ARITMETICA COMERCIAL" (práctica y razonada). Todas las matemáticas resueltas. Unica en su género. 246 páginas ..... $ 3.—
"ORTOGRAFIA CASTELLANA", Redacción, Cartas, Documentos, Contratos, Escritos, Vocabulario Ortográfico. 214 páginas ..... $ 3.—
"COLECCION DE 40 MODELOS PRACTICOS DE CONTABILIDAD". Toda clase y ramos. 118 páginas ..... $ 1.50
"CALIGRAFIA MODERNA". Con 5 letras diferentes ..... $ 1.—
Gran novedad: Apareció "CONSULTOR DEL COMERCIANTE", "SISTEMA HELLER". Contiene: Leyes nuevas, Comerciales, Papel sellado, Patentes, Tarifas postales y telegráficas, Tablas, Conversiones, Reducciones, Cálculos, etcétera. 232 páginas ..... $ 3—

Con motivo de las fiestas patrias, los pedidos por todas las obras "Sistema Heller", acompañados del presente aviso, gozarán de una bonificación del 20 %.

Pedidos al autor: Isaac Heller, calle RIVADAVIA núm. 3412 — Buenos Aires

Instituto Superior de Ciencias Comerciales "HELLER", Rivadavia 3412, Buenos Aire

Soliciten informes de la Enseñanza por Correspondencia "Sistema Heller".

TRES REGALOS EXCEPCIONALES



Ni un solo centavo le cuestan

Pídalos hoy mismo, son convenientes para el HOMBRE, la SEÑORA y la SEÑORITA que quieran progresar y conseguir todos sus anhelos.

Regalamos a todo el mundo que nos escriba el interesante libro

COMO SE ADQUIERE EL EXITO EN LA VIDA

Este libro trae la FELICIDAD en todos los hogares y revela secretos que aun usted no los conoce, de los que se puede valer para tener suerte, triunfar en el amor, ser afortunado en la lotería, conseguir empleo y dominar a sus semejantes.

Además le obsequiamos con EL LIBRO DE LOS DESTINOS, contiene el HORÓSCOPO, LOS SUEÑOS EXPLICADOS, CALENDARIO, etc. Es muy curioso para todos.

Le remitimos también un catálogo ilustrado de libros de MAGNETISMO, HIPNOTISMO, PRESTIDIGITACION, AUTOSUGESTION, MENTALISMO, etc., con él podrá pasar un rato agradable con su familia y amigos.

GRATIS y franco de porte le mandamos los tres regalos a vuelta de correo, pidiéndolos al

Instituto Científico, 1535, Apartado, 1535, Buenos Aires

Escriba bien claro nombre y dirección.


Studebaker
1810
Hace ciento siete años, cuando en el horizonte de un día húmedo y brumoso, surgió el risueño Sol de Mayo, las mujeres miraban con naturales resquemores de envidia á las privilegiadas, cuyos lujos, más tarde sacrificados por la patria, se arrastraban en carrozas que actualmente adornan los museos.
Hoy la culminación de las ansias femeninas consiste en reclinarse muellemente entre sedas y encajes, sobre los incomparables cojines de una lujosísima Limousine Studebaker.
1917

REGALAMOS



Regalamos un libro recién recibido, único en el mundo para hacer fortuna y ser correspondido por la persona amada. Este libro indica el secreto para hacerse amar de quien uno lo desee y conseguir Salud, Amor, Fortuna, Felicidad, etc. También remitimos un catálogo de obras de Magia, Magnetismo, Sugestión, Espiritismo, Prestidigitación, etc., etc., con maravillosos secretos para ser superior a todos, hacer reír a sus relaciones y pasar ratos agradables las señoras, señoritas y caballeros. Escriba hoy mismo, que todo lo recibirá GRATIS. — I. LANGUBA, SALTA 994, Buenos Aires.

El Secreto de la Felicidad

Lo tiene usted a su alcance

Los que tengan dificultades, los que sufren, los desheredados de la fortuna, los que aman y desean ser correspondidos, los que dudan y aun los desengañados:

Vengan a visitarme o escríbanme, y les indicaré los medios más seguros para triunfar y conseguir el éxito que desean. GRATIS pueden solicitar el interesante folleto "LOS SECRETOS DE LA NATURALEZA", que explica las virtudes y benéfica influencia de la

Poderosa Piedra Imán

y el modo cómo hay que usarla para obtener

LA SUERTE, LA SALUD Y LA FELICIDAD,

como lo han conseguido miles de personas cuyos éxitos los deben a ese poder.



Piedra Imán legítima.

Basta pedir por carta o personalmente este maravilloso folleto, enviando diez centavos en estampillas a la

Casa B. Thomasset

Calle OMBÚ 394 — Bs. Aires

Atiendo todos los días, de 9 a 11 y de 2 a 7.

SARMIENTO

SOCIEDAD PROTECTORA DE ANIMALES

Santiago del Estero 649 — Unión Telef. 5183, Libertad / Coop. Telef. 3226, Central

Presidente, JOSE PEREZ MENDOZA

En su local propio esta Sociedad tiene establecido consultorio y hospital para animales grandes y pequeños, baños medicinales y de higiene, corte de pelo, registro de identificación de animales pequeños. Salón para conferencias o asambleas. — Horas de consulta de 9 a 11 a. m. y de 4 a 6 p. m.



Señoritas que tomaron parte en la audición celebrada por el Círculo Mandolinista y damas de la comisión directiva de aquella sociedad.



Fiesta infantil en la morada del doctor Julio Torres y señora, con motivo del cumpleaños de su hijita Blanca.



Señoritas de Cárcano, Basavilbaso, Rizzi, Spalle y Pedemonte, que formaron el elemento coral en la ceremonia religiosa para inaugurar la capilla de Santa Ana, en Estación Cárcano.



El aviador Mira, después de efectuar un vuelo con su pasajera, señorita Juana Rosa Díaz.

La Corrección y la Elegancia

dentro de los precios más bajos, han distinguido siempre los servicios de nuestro establecimiento.

Un irreprochable servicio fúnebre por

$ 150

Comprende: un cajón negro grabado con manijas de borlas, capilla ardiente con seis plantas, fúnebre a cuatro caballos, una berlina de duelo, cuatro coches de acompañamiento, licencia y terreno y trámites correspondientes.

DE MAS LUJO CONVENCIONAL

O O

Pida por teléfono a cualquier hora, el envío de un empleado a su domicilio.

Sucursal: Carlos Calvo 4155

Empresa González y Hno., Belgrano 2970 Unión Tel. 131, Mitre — Coop. Tel 186, Oeste

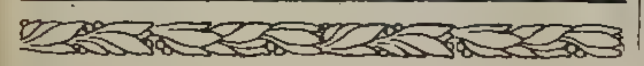
El misterioso Almanaque de los Sueños

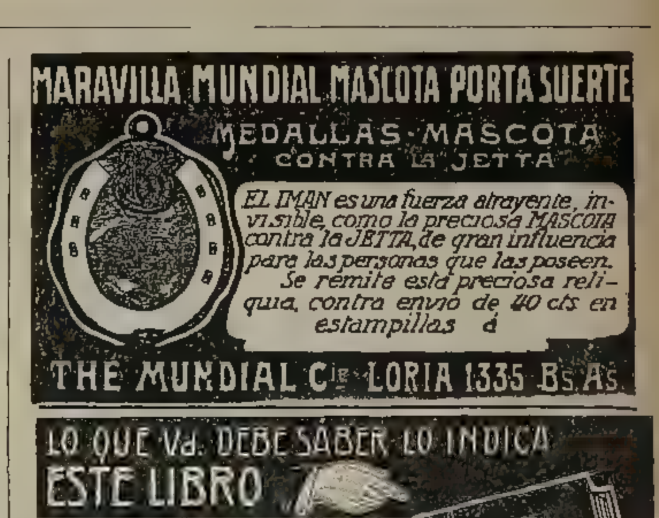
con el que cualquiera persona puede disipar muchos misterios desconocidos hasta ahora GRATIS también, se remite un interesante y curioso libro, nunca visto, para triunfar en todas las empresas de la vida y ser correspondido por la persona amada. Esta preciosa obra, completamente nueva en este país, indica el modo más fácil para conseguir amor, salud, fortuna, felicidad, empleos, etc., etc.

GRATIS COMPLETAMENTE se remiten estos DOS REGALOS para obtener un éxito completo en la vida. Pida hoy mismo por carta esos dos artículos, y se los remitiremos sin costarle un centavo. Se ruega poner bien claro nombre y dirección.

C. H. FERNANDEZ, Paraná 786, Bs. Aires

NOTA. — Como estos artículos se dan a título de regalo, serán beneficiados los primeros en escribirnos. Pida hoy mismo el almanaque misterioso de los sueños y este precioso libro, que se remiten completamente gratis.





DE GRAN UTILIDAD PARA TODOS. ENSEÑA EL NATURALISMO.

Muchas cosas se conocen práctica y teóricamente; sólo una falta profundizar, sondear, esto es los grandes secretos de la naturaleza, los prodigios de nuestra majestuosa Cordillera de los Andes, HIERBAS, PIEDRAS, MINERALES y mil curiosidades que en su inmensidad encierra. Todos deben poseer este maravilloso libro, por ser de mucha utilidad para la humanidad entera, por cuanto enseña a resolver los problemas preciosos de la vida. Pida HOY MISMO un ejemplar, que se remite gratis y franco de porte a todo el que lo solicite. Dirigirse a

J. M. CARRIZO
CALLE INDEPENDENCIA, Nº 2515. BUENOS — AIRES

DE VILLA MERCEDES (San Luis)

LOMAS. — Enlace de la señorita Josefina Pellerano con el señor Héctor Rojas.

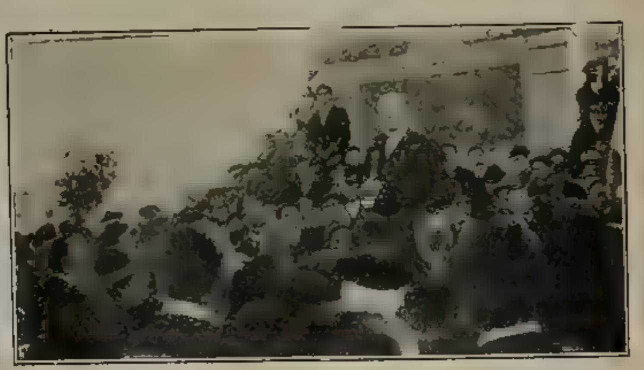


El doctor Taboada Mora pronunciando su discurso en el acto de proclamación del candidato para gobernador del Partido Radical doctor Carlos Alúa.



ADROGUE. — Fiesta en el Hotel de las Delicias en honor del señor Hugo Aldun, con motivo de su promoción a inspector técnico y gerente de la usina de Quilmes.

Fot. Naftaly.



El señor Ernesto Espinosa durante su discurso en la citada proclamación pública.

Fot. La Via.

NO ← COMPREN **MUEBLES** sin antes visitar la "Unión Fabricantes"

Vendemos a precios de fábrica, sin intermediarios. **Suipacha 334**



Dormitorio caobilla, con marquetería, filetes de palo rosa y aplicaciones de bronce, las 7 piezas........ **$ 480**

Embalaje y acarreo gratis. **J. RINALDI, gerente**



¡SU SALUD ESTÁ EN SU MANO!

GRATUITAMENTE

1000 LIBROS DE REGALO A LOS LECTORES DE P B T.

COMO REGALO, se envía a toda persona que lo solicite, un ejemplar de "*Los Descubrimientos de un Médico*", valiosísimo libro-álbum, de 112 páginas, finamente impreso en riquísimo papel glacé, a tres colores y con un conjunto de 50 grabados En él, cualquier persona puede aprender cómo se curan todas las enfermedades, de un modo práctico y sencillo.



IMPORTANTE

Recorte el adjunto cupón, envíelo con 60 centavos en estampillas, para gastos de fanqueo, a *Watt-Voltius, Dr. Roger, calle Reconquista 195, Buenos Aires*, y a vuelta de correo recibirá, en sobre blanco y certificado, un ejemblar de "*Los Descubrimientos de un Médico*".



CUPON-VALE WATT-VOLTIUS DOCTOR ROGER Reconquista, 195 - Bs. Aires

Nombre ....

Domicilio ....

Profesión ....

Edad ....



¿NO ES USTED FELIZ? ¡¡LEA!!

Para que usted tenga el dominio de su voluntad y poder vencer en sus empresas y contrariedades, obtener éxito en sus negocios, **SALUD, FORTUNA** y **FELICIDAD**, consulte a la célebre profesora de **ESPIRITISMO**, señora **JULIA V.**, astróloga de fama mundial, que tiene instalado su consultorio Hipno-Magnético, desde hace años, en la calle Sarandí 229.
Hace toda clase de trabajos en el **ESPIRITISMO**, con resultados positivos.
Predice el **PASADO, PRESENTE** y **PORVENIR**. Atiende todos los días en su consultorio de 8 de la mañana hasta las 9 de la noche, y por correspondencia a los ausentes, enviando estampillas para el franqueo.
IMPORTANTE: No confundir con pretendidas espiritistas que publican avisos similares a éste para mistificar a mi numerosa y distinguida clientela. **SARANDI 229, ENTRE ALSINA Y MORENO, BUENOS AIRES.**

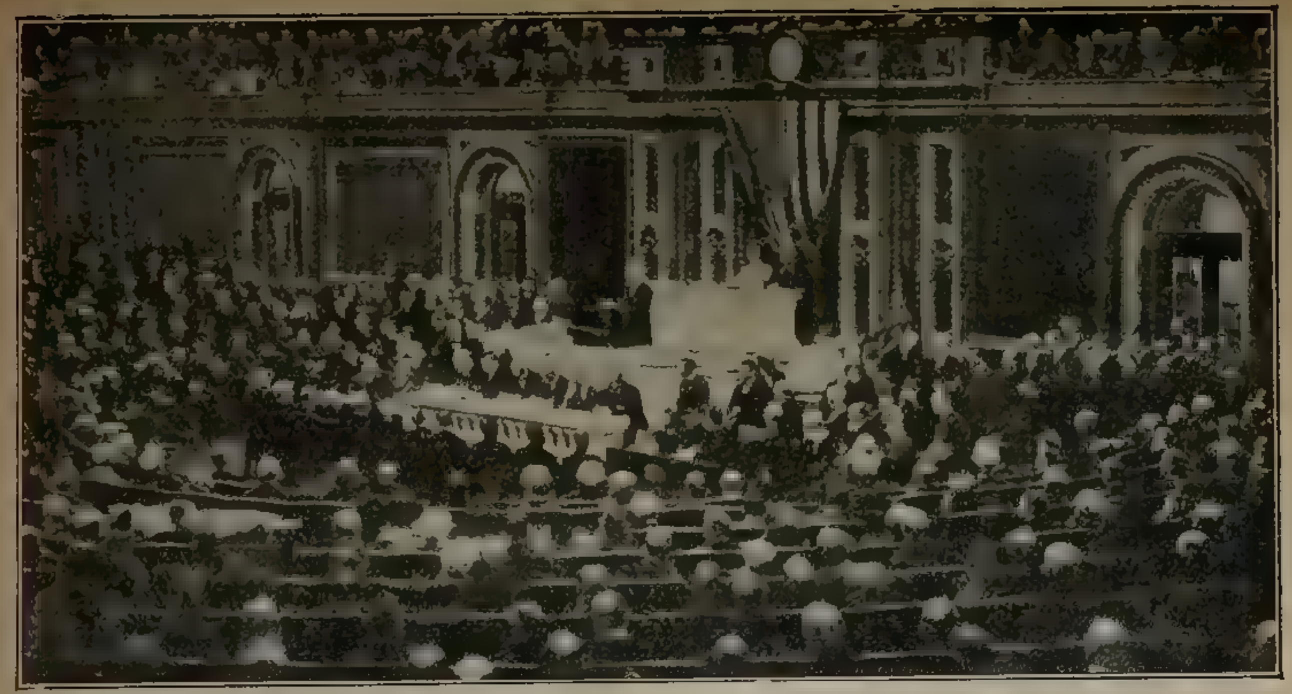
LAS PIEDRAS DE COLOR YL A SUERTE

Desde la mas remota antigüedad, se han atribuído a las piedras de color virtudes que siempre se han comprobado. Estas piedras deben ser usadas para que den suerte, según los meses en que se ha nacido

Enero—Topacio	Marzo—Rubí	Mayo—Esmeralda	Julio—Cornalina	Septiembre Záfiro Colombo	Noviembre—Obsidiana
Febrero Amatista	Abril Záfiro	Junio -Perido	Agosto—Granate	Octubre —Tormalinda	Diciembre—Sardonia

Recomendamos a las personas que quieran poseer un anillo o alfiler con la piedra que le corresponda, se dirija a la CASA PRATS, única joyería que tiene el surtido completo. Precio del anillo o alfiler de oro 18 quilates macizo, con la piedra que se desee, $ 15 Las personas del interior, pueden pedirlo por carta, mandando el importe por giro o contra reembolso Se ... pólizas pagando todo su valor. Se hacen composturas

CASA PRATS — ALHAJAS DE OCASION — CANGALLO 739 — BUENOS AIRES — Unión Telefónica, 1729, (Avenida).



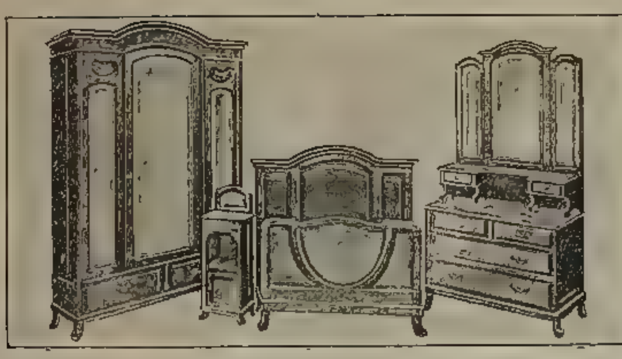
Una asamblea memorable en el Congreso de Wáshington

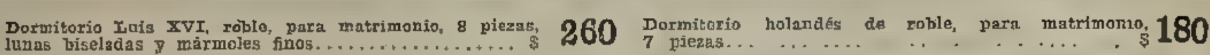
La campaña submarina sin restricciones decretada hace algún tiempo por el gobierno imperial alemán, motivó un serio desacuerdo con el gobierno de los Estados Unidos, que culminó en la sesión en la cual el presidente Woodrow Wilson solicitó, en un monumental discurso, la autorización del Congreso para declarar la guerra a Alemania. El Congreso de Wáshington aprobó casi unánimemente la política seguida por el presidente Wilson. El efecto que este acto produjo en las repúblicas sudamericanas fué enorme; algunas como el Brasil, Cuba y Bolivia, siguiendo el ejemplo de la gran república del norte, rompieron sus relaciones con Alemania. Esta sesión, acto memorable en la historia de los Estados Unidos, coloca al presidente Wilson al lado de los más grandes jefes de estado.

J. PIQUÉ—EMBALAJE Y ACARREO GRATIS

¡¡INCREÍBLE!! - CASA PIQUÉ

PIDAN CATALOGO — SARMIENTO 1158 — BUENOS AIRES





Dormitorio Luis XVI, roble, para matrimonio, 8 piezas, lunas biseladas y mármoles finos.................... $ 260

Dormitorio holandés de roble, para matrimonio, 7 piezas... ... . $ 180



Dormitorio Luis XV, nogal, para matrimonio, 7 piezas, lunas biseladas.......... .... $ 220

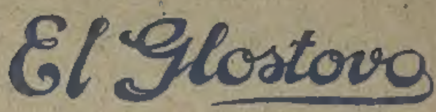


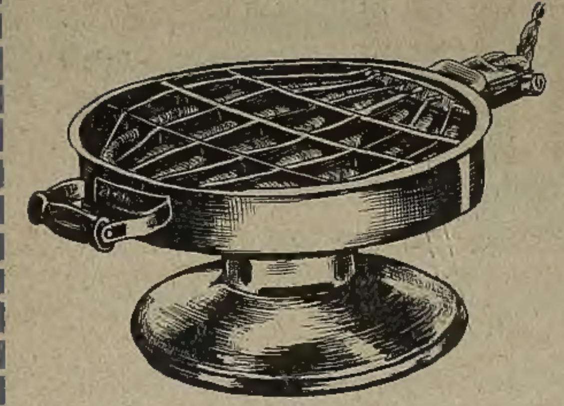
Aparador y trinchante de roble, lunas biseladas y mármoles finos, a......................... $ 200

Ahora es conveniente cocinar con electricidad - Haga Vd. un ensayo y se convencerá

Hotpoint

Aparatos eléctricos para la cocina y el menaje





Precio: $ 13.50.

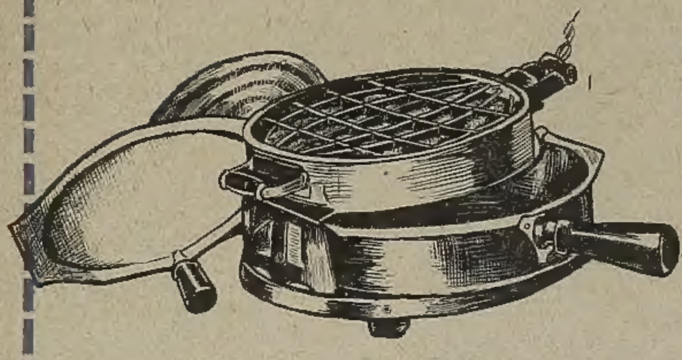
Este disco especial que llamamos EL GLOSTOVO, reúne las ventajas de los discos comunes y de las parrillas y tostadores.

Con este aparáto se puede preparar cualquier clase de alimentos y a él se adaptan todos los utensilios de la cocina ordinaria.

EL GLOSTOVO es extraordinariamente rápido y eficiente, y llega a su máximo de calor a los 15 segundos de haber sido conectado.

Acabado en níquel pulido, con parrilla fácilmente desmontable para limpiarlo.

El Grilstovo



Precio: $ 16.50.

Lo práctico de este aparato es su característica sobresaliente.

El *GRILSTOVO* sirve para todas las posibles necesidades de la cocina y del hogar, lo que fué origen de que haya encontrado grandísima aceptación en todas partes.

Tiene una cacerola, que puede ser usada indiferentemente arriba o abajo de la parrilla; cuando se usa abajo, se puede poner otro utensilio arriba, y así se *logra hacer dos operaciones contemporáneamente,* con notables ventajas de *rapidez* y *economía.*

Es uno de los aparatos eléctricos más convenientes.

Es acabado en níquel pulido.

GARANTIZADOS POR UN AÑO

EN VENTA
Manuel Cerini, Sarmiento 1202, esquina Libertad.
José Neer, Corrientes 1686.
R. M. Martínez y Cía., Carlos Pellegrini y Rivadavia.
A. Scapusio y Cía., Cangallo 1099, esquina Cerrito.



EXPOSICION PERMANENTE DE OBJETOS PARA REGALOS **GRAN BAZAR-PEDRO BIGNOLI**

FÁBRICA DE PARAGUAS, BASTONES, SOMBRILLAS Y ABANICOS

C. PELLEGRINI 300, esq. SARMIENTO—Buenos Aires — Todos nuestros objetos los remitimos con embalaje gratis.

OCASIONES EN QUE PELEARON UNIDOS INGLESES Y ESPAÑOLES

La primera aparición de tropas inglesas en tierra castellana tuvo efecto a mediados del siglo XIV, como consecuencia de la alianza de don Pedro I el Justiciero con el *Príncipe Negro* de Inglaterra y Carlos el Malo de Navarra, pacto que tenía por objeto hacer frente a los progresos de don Enrique de Trastamara, al que auxiliaban en sus pretensiones al trono de Castilla las tristemente célebres *compañías blancas* francesas, acaudilladas por el feroz aventurero Bertrand Duguesclin.

Grande y eficaz fué el auxilio prestado al rey don Pedro por el caballeresco y esforzado príncipe británico en la fratricida, sangrienta contienda que se desenlazó en los campos de Montiel. Y aun es probable que hubiera sido decisivo, demostrándolo la vergonzosa derrota experimentada por el Trastamara cerca de Najerilla, en los albores de la guerra, de cumplir más escrupulosamente sus compromisos con el Príncipe Negro el rey castellano, con lo que se hubiera asegurado hasta el fin de la campaña una cooperación preciosa.

Del ardor con que lucharon las huestes inglesas da idea este dato, confirmado por todos los historiadores: las cuatro quintas partes de los soldados que vinieron con el Príncipe Negro, dejaron sus huesos en España.

Otra vez vuelven a encontrarse juntos ingleses y españoles en 1512 con motivo de la guerra emprendida contra el reino de Navarra por don Fernando el Católico, sin que por esta vez lleguen a compartir unos y otros los peligros del campo de batalla, debido al inexplicable reembarque para Inglaterra del jefe de los británicos, marqués de Dorset. También debe registrarse la breve participación belicosa tomada por los ingleses en 1520, durante las guerras de Carlos V y Francisco I de Francia, si bien se llevó a cabo con entera independencia de las tropas españolas, en las costas de Normandía y Bretaña.



El Príncipe Negro, según su estatua sepulcral.

Transcurren nueve lustros. Un cuerpo escogido, compuesto de 8.000 ingleses, al mando del conde de Pembroke, llega a Flandes, para unirse a las tropas de Filiberto de Saboya. En las batallas sostenidas por el ejército español contra el francés toman parte activísima los auxiliares ingleses, especialmente en el asedio de San Quintín y en la gloriosa jornada de Gravelinas, donde decidieron la victoria, incierta por el espacio de varias horas, los cañones de la flota británica, que cooperaba a las operaciones de tierra.

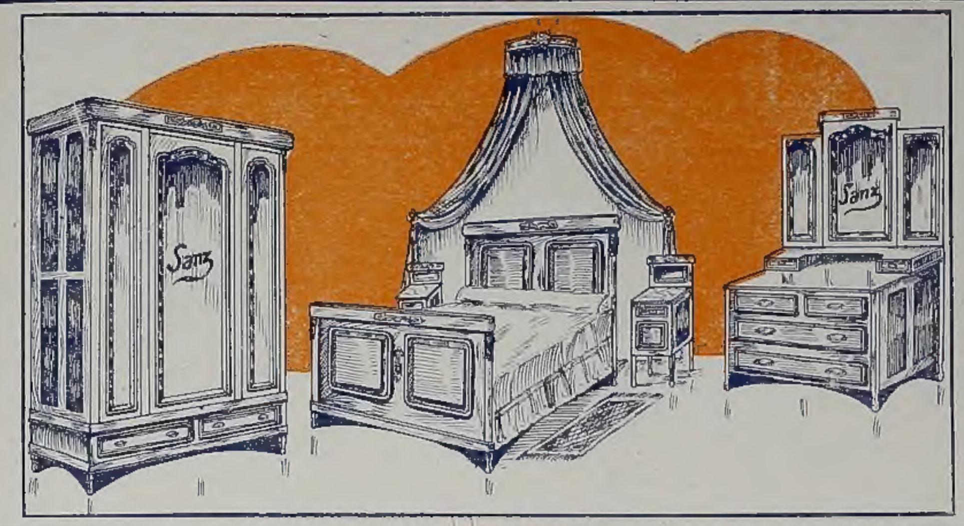
Al ocurrir el sitio de Maestrich, en julio de 1676, soldados españoles e ingleses sufren juntos las duras penalidades del cerco, y se separan, después de haber librado cien combates, ante el oportuno socorro prestado a la plaza por el general francés Schomberg.

Durante la gloriosa época de la guerra de la independencia española, vuelven a luchar unidos ingleses y españoles. Desde diciembre de 1808 hasta el fin de la campaña en el año 1813, fueron muchas las batallas en que corrió unida la sangre de ingleses y españoles.

Como puede verse, son muchas más las veces en que españoles e ingleses lucharon juntos, que aquellas en que fueron enemigos, no obstante las diferencias de raza, de temperamento y de costumbres.

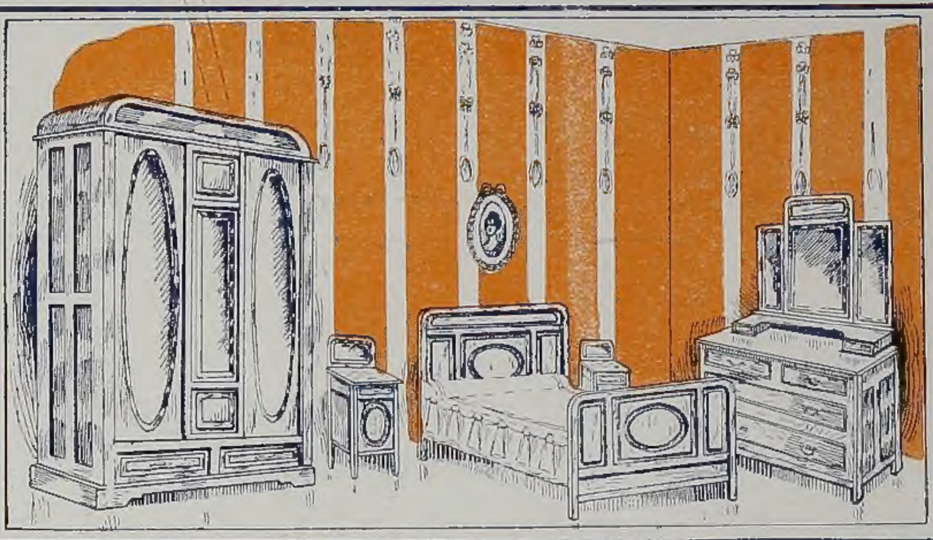
La CASA SANZ

con plata en mano todo lo reúne:
Elegancia - Solidez - Precios bajos



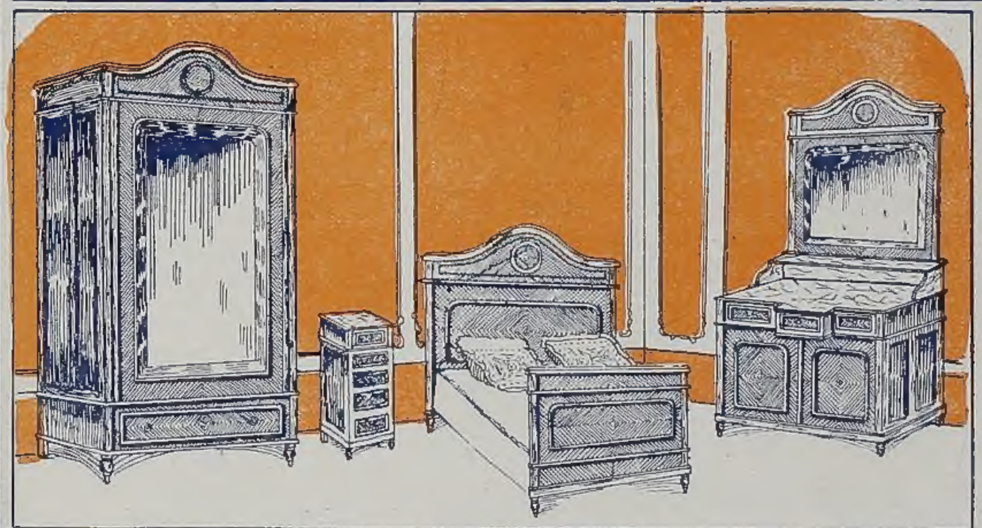
DORMITORIO
3 cuerpos, roble macizo importado, con apliques de bronce, 9 piezas,

$ 310



DORMITORIO
3 cuerpos, roble o cedro caoba, macizo, importado, con bronces, 9 piezas,

$ 285



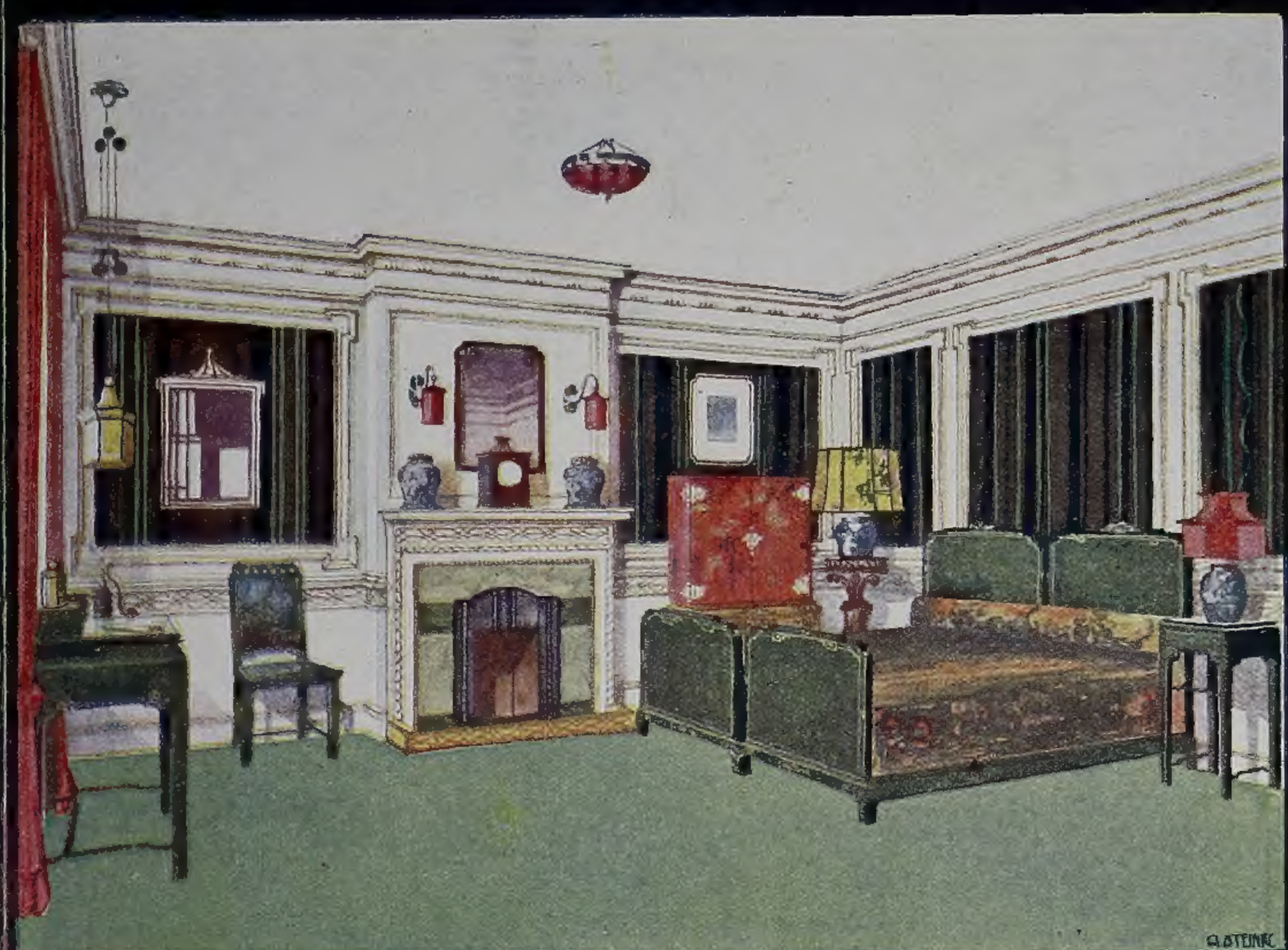
Réclame. — DORMITORIO para matrimonio, nogal, lunas biseladas, mármoles rosa fino, 8 piezas,

$ 150

EMBALAJE, CONDUCCION Y CATALOGOS GRATIS

Casa Sanz - Federico Ramognino - **826, Sarmiento, 844**

NO TIENE SUCURSAL



THOMPSON
MUEBLES LDA.
833 FLORIDA.
BUENOS AIRES.
DECORACIONES